





# Eferdinger Woche vom 1. bis 11. September

Die Eferdinger Kaufleute, Vereine und Organisationen rollen wieder den roten Teppich aus









#### Mazda Steckbauer

**4070 Eferding** Tel. 07272/26 82-0

**4720 Neumarkt** Tel. 07733/50 14-0

mazda@steckbauer.at www.steckbauer.at

# **Editorial**

Von Chefredakteur Harald Matousek

Sie wollen auch zu einem interessanten Thema schreiben? matousek@news-online.at



#### Zurück vom Urlaub

Haben Sie Ihren Urlaub genossen? War das so tolle Hotel am weißen Sandstrand wirklich so gut wie versprochen? Hat das Essen so gut geschmeckt wie angepriesen? Kurz: Wie zufrieden waren Sie mit Ihrem letzten Urlaub wirklich?

Ein guter Freund hat mir vor kurzem ganz ehrlich erzählt, dass sein langersehnter Urlaub leider nicht ganz so entspannend und zufriedenstellend war. Die Hitze in der Türkei war eben doch etwas zu viel und am dritten Tag kennt man eben die Hotelanlage schon auswendig. Die Wellen am Strand luden auch nicht zum Schwimmen ein und der Ausflug mit dem Schiff brachte nur einen Sonnenbrand, aber nicht das erhoffte "Zusatzerlebnis". Die meisten im Unternehmen prahlen mit den tollen Urlaubserlebnissen, da möchte er natürlich nicht als Loser übrig bleiben. So geht es aber nach meiner Recherche sehr vielen Menschen mit ihrem Urlaub.

Aus meiner Erfahrung soll ein Urlaub einen Kontrast zum üblichen Trott darstellen. Man sollte sich nicht zu viele Programmpunkte vornehmen. Sonst kommt wieder Stress auf.

#### Rückkehr planen

Ebenso gut sollte die Rückkehr aus dem Urlaub geplant werden. Man tut sich wirklich keinen Gefallen, wenn man erst am letzten Urlaubstag nach Hause kommt. Wenn möglich sollte man sich auch um eine Vertretung in der Firma bemühen. So kann man etwas ruhiger den ersten Tag beginnen, sich akklimatisieren und sortieren. Sonst ist die Erholung gleich mittags wieder beim Teufel. Und noch ein Tipp von mir: Posten Sie nicht zu viel auf facebook & Co., schafft nur Neider und außerdem werden Sie dann von viel mehr Menschen gefragt als Ihnen vielleicht lieb ist.

Ihre Meinung direkt an: matousek@news-online.at

Firmenind	021				
ntik-Stein	Seite	37	Bauen & Wohnen		
Bauernfeind	Seite	37	Arthofer Gustav	Seite	16
Betten Ammerer	Seite	4	Arthofer Hans	Seite	18
Birek Rechtsanwalt	Seite	8	Beyer Tischlerei	Seite	15
Burgschattenhof	Seite	4	Breitwieser Estriche	Seite	26
CrossTrade24.at Online-Outlet	Seite	33	C. Peters	Seite	17/20
J Mad Max	Seite	38	Dolenz Hoiß Sonnenschutz	Seite	25
Oobretzberger Garten	Seite	2	Flohmarkthalle Eferding	Seite	2
efko	Seite	11	Gattermann Kamine	Seite	2
Eschlböck Autohaus	Seite	14	Glasfuchs	Seite	2
ahrschule 4you	Seite	1	Harrer Malerei	Seite	2
Hofbauer Taxi	Seite	29	HE Bau	Seite	23
Hofinger-Menschik	Seite	14	Leitl-Werke	Seite	19
Hoftaverne Hartkirchen	Seite	38	Mair Solarpower	Seite	2
Revital Hotel Kocher	Seite	6	Nußbaumer Holzbauprofi	Seite	2
Kneidinger Autohaus	Seite	1/7	IPoR Ritzberger	Seite	2
Matousek & Matousek GmbH	Seite	1/40	ISG Wohnen	Seite	20
medienjobs.at	Seite	38	OÖ Wohnbau	Seite	16/2
Mercedes Toferer	Seite	2/3	Paschinger Installationen	Seite	2
Möwa Ofenbau	Seite	1	Rieß-Technik	Seite	18
Napoleonhof Nightclub	Seite	37	RVG Rabanser	Seite	20
ÖGB Grieskirchen-Eferding	Seite	12	Schmidberger Fliesen	Seite	23
Sonnleitner Autohaus	Seite	38	Übleis Spenglerei	Seite	26
Steckbauer Mazda	Seite	1/9/11	Vorhauer Fensterrenovierung	Seite	20
Stöcker Fashion & Sport	Seite	5	WS Immo	Seite	24
Toferer Audi-VW	Seite	38			
Verein für Eferding	Seite	13			

# Mercedes Benz Toferer präsentiert GLC Coupé

Probefahrt zahlreicher Mercedes-Benz Modelle möglich



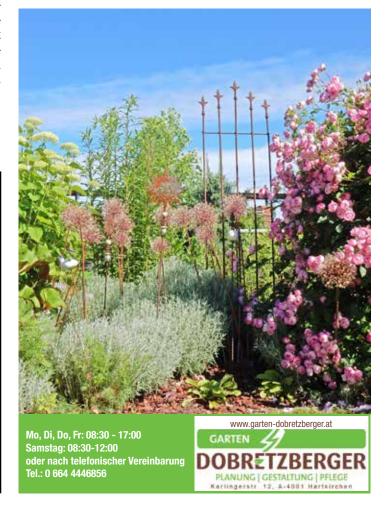
Mercedes Benz Toferer in Eferding lädt am 16. und 17. September 2016 jeweils von 8-18 Uhr zur Markteinführung des neuen GLC Coupé und dem C-Klasse Cabrio ein.

Die Kombination aus multifunktionalem SUV und emotionaler Coupé-Welt verbindet beim neuen GLC gekonnt Emotion mit Intelligenz. Zugleich überzeugt der Sportwagen unter den Mercedes-Benz Mid-Size-SUV mit markentypischer Sicherheit, modernen Assistenzsystemen

und einem besonders sportlichdynamischen Charakter.

Fahrtag mit der Dreamcar-Flotte Am Samstag, den 17. September veranstaltet Mercedes Benz Toferer einen Fahrtag mit der Dreamcar-Flotte von Mercedes Benz Österreich. An diesem Tag können die Besucher diverse aktuelle Topmodelle der Mercedes Benz Gruppe bei einer Probefahrt testen. Das Team von Mercedes Toferer freut sich auf Ihr Kommen!

Anzeige





# Das neue GLC Coupé. Auf jedem Gelände in seinem Element.

# Ab 16. September bei Ihrem Mercedes-Benz Partner.

www.mercedes-benz.at/glc-coupe Kraftstoffverbrauch (NEFZ) 5,0–6,9 I/100 km,  $\rm CO_2$ -Emission 131–159 g/km

## Mercedes-Benz

Das Beste oder nichts.



**Toferer Autohandel u. Service GmbH & Co KG** Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner für Personenkraftwagen und Nutzfahrzeuge sowie Verkaufsagent für Personenkraftwagen und Transporter, 4070 Eferding, Bahnhofstraße 65, Tel. 0 72 72/25 58-0, Fax 0 72 72/25 58-58, e-mail: office@toferer-mercedes.at

# Fleischspezialitäten direkt vom Bauern

Einkaufen im urigen Hofladen unter der Schaunburg



Seit kurzem haben Kunden die Möglichkeit direkt beim Burgschattenhof in Rienberg (Hartkirchen) ihr Fleisch zu kaufen. Aufgrund der starken Nachfrage haben sich Daniela und David Pichler entschieden, einen Hofladen zu errichten. Hier findet man alles vom Schwein: angefangen beim Speck, über Traditionelles wie dem Leberschädel oder der Blunzen, bis hin zu Exotischem wie der Streichwurst mit Ribisel. Auf Bestellung gibt es auch Bauernhendl oder ab Martini Weidegänse und

Enten. Wer schon immer wissen wollte, wo sein Fleisch herkommt, ist bei der Familie Pichler genau richtig. Die Schweine werden auf Stroh gehalten und können jederzeit ins Freie. Obwohl der Betrieb konventionell geführt wird, ist die Tierhaltungsform nach dem BioStandard. Auch die Gänse sind schon seit einem Monat auf der Grasweide, wo sie bis Ende Oktober bleiben.

# Die Produktpalette ist riesig und stetig gewachsen

2009 hat alles mit den Weidegän-

sen begonnen. Wegen der Nachfrage nach Speck und Gebratenem wurde das Sortiment immer erweitert, da schon damals Schweine am Hof gemästet wurden. "Unser Leberkäse hat viele Feinschmecker zu Stammkunden gemacht, er zeichnet sich durch seinen besonderen Geschmack und dem hohen Fleischanteil aus", so David Pichler. Auch die hausgemachten Würst werden sehr geschätzt und lassen viele Kunden jede Woche nach Rienberg kommen.

#### Bauchspeck erhält die Gold-Medaille

Anfang März wurde der Bauchspeck vom Burgschattenhof auf der Direktvermarkter Messe AB HOF in Wieselburg (NÖ) mit Gold prämiert. Über 350 Einreichungen wurden im Vorfeld von einer Fachjury verkostet und bewertet. David Pichler ist sich sicher: "Diese Auszeichnung ist für

uns ein großer Erfolg und eine weitere Bestätigung für unseren eingeschlagenen Weg."

#### Am Hof einkaufen

Der neue Hofladen ist der ganze Stolz der Familie Pichler und bietet den idealen Rahmen für den Verkauf der selbst produzierten Waren. Neben Schweine- und Geflügelfleisch findet man auch Most, Essig und Eier von den eigenen Hühnern im Laden. Der Hofladen in Hartkirchen/Rienberg ist immer Freitags von 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr, sowie Samstags von 8 bis 12 Uhr geöffnet. Die Familie Pichler freut sich auf Ihren Besuch!

#### Burgschattenhof - Daniela und David Pichler

Rienberg 2/2, 4081 Hartkirchen Tel.: 0676/957 58 58

E-Mail: burgschattenhof@gmx.at Homepage: www.burgschatten hof.wix.com/burgschattenhof.

Anzeige









# STÖCKER KIDING \_

# Kinderartikel-Basar in Alkoven

Riesige Auswahl zu kleinen Preisen

Am Freitag, den 23. September 2016 von 15-20 Uhr und Samstag, den 24. September 2016 von 8-11 Uhr veranstalten die SPÖ-Frauen/Alkoven im Kulturtreff Alkoven (Arkadenweg 4 / beim Schloss Hartheim) einen Kinder- und Jugendartikel-Basar. Der Basar bietet die

Möglichkeit, gut erhaltene oder sogar neuwertige Herbst- und Winterbekleidung, Spielsachen, Bücher, Schuhe, Fahrräder, Schi, etc. - alles rund um´s Kind - günstig und auf einfachem Weg zu verkaufen bzw. zu kaufen. Unter der Telefonnr. 0664/5544901 erhalten Sie eine Verkaufsnummer, mit der Sie Ihre Artikel abgeben (Abgabemaximum: 100 Artikel). EUR 0,10 pro Artikel



In Alkoven findet wieder ein Kinder- und Jugendartikel-Basar statt.

und 10% der Verkaufssumme werden bei Abholung abgezogen. Der Verkaufserlös kommt einem gemeinnützigen Zweck zugute. Die Annahme der Artikel ist am 23. September 2016 von 15-16:30 Uhr.

Die Abholung des Verkaufserlöses bzw. Ware ist am 24. September 2016 von 15:30-16:30 Uhr. Für das leibliche Wohl sorgt ebenfalls das SPÖ-Team.

# Kinderwagen-Wandertag in Peuerbach

Motto "Eine kleine Runde für kleine Füße"

Unter dem Motto "Eine kleine Runde für kleine Füße" findet am Sonntag, den 18. September 2016 der mittlerweile zur Tradition gewordene 6. Kinderwagen-Wandertag des Eltern-Kind-Zentrums Peuerbach statt. Den Rucksack packen und der Familienwanderung durch Besenberg steht nichts



Der Kinderwagen-Wandertag findet am 18. September statt.

mehr im Wege. Los geht's um 15 Uhr bei der Jausen-Stubn Peuerbach (ehem. Reiterstüberl) in Achleiten.

Die kurze Strecke – egal ob mit Kinderwagen oder zu Fuß – ist sieherlich für alle Kinder gut bewältigbar. Zum Thema "Weg der Sinne" gibt es bei dieser Entdeckungsreise viele Überraschungen.

Der gemütliche Ausklang mit der Verlosung von tollen Preisen findet in der Jausen-Stubn statt. Die Wanderung findet bei jeder Witterung statt.

Lose für die Tombola sind bei allen ElKiz Mitarbeitern sowie im Büro erhältlich. Die verbleibenden Lose werden am Start bei der Wanderung verkauft (jedes Los gewinnt).

Infos zum Wandertag erhalten Sie unter Tel. 0664 / 82 62 748 oder 0664 / 82 62 732. ■



## **Tagesablauf**

BEGINN: 09.00 Uhr mit Oldtimerfrühstück anschließend Frühschoppen mit Grillerei

WERTUNGSFAHRT: ab ca. 11.00 Uhr

PREISVERLEIHUNG: ab ca. 14.30 Uhr mit tollen Preisen

WER: Motorräder, Autos und Traktoren aller Marken

# 2. SEAT Kneidinger - Kart Trophy

#### Am Samstag 17. September in Eferding!

Bereits seit über einem Jahr ist am Standort Eferding das neue SEAT Autohaus Kneidinger in Betrieb. Markus Kneidinger bestätigt die sehr positive Entwicklung der Marke Seat, speziell mit dem SUV Ateca ist nun das Programm komplett.

"Neben dem Neuwagenverkauf entwickelt sich auch das Werkstättengeschäft positiv und die neue Lackiererei und Spenglerei bewährt sich täglich aufs Neue. Ein weiteres wichtiges Standbein ist der Gebrauchtwagenhandel für alle Marken, hier steht ein breites Produktprogramm aus dem EU-Raum zur Verfügung. Praktisch werden alle Marken angeboten, und wenn ein spezielles Fahrzeug gewünscht wird, besorgen wir das prompt", ist Jürgen Kaineder mit seinem Kollegen Robert Zeininger überzeugt.



Am Samstag den 17. September präsentiert das Autohaus Kneidinger die gesamte Produktpalette, inkl. dem Sondermodell Leon TDI Kart der speziell für die 2. Kart Trophy an den Start geht. Aufgrund des tollen Erfolgs vom Vorjahr gibt es heuer die Wiederholung. Es werden wieder rund 20 Teams in einer Ausscheidung fahren. Natürlich kann aber auch jeder Besucher einmal das Kart testen, weitere Details unter www.seat-kneidinger.at

Zurück zum Autohaus: Was zeichnet nun das Autohaus in der Bahnhofstraße 70 in Eferding aus? "Ich denke, dass ist die Kombination aus einem jungen und top motivierten Team, gepaart mit viel Erfahrung des Verkaufsteams. Und natürlich haben wir mit dem Zubau des Lack-& Karosseriezentrums den Status eines Vollanbieters für alle Marken erlangt." Es werden neben Seat natürlich alle Opel Modelle weiterhin serviciert, und noch vieles mehr.

Wir möchten Sie herzlich zu unserer Veranstaltung am Samstag den 17. September ab 9 Uhr am Betriebsgelände einladen. Weitere Details unter www.seatkneidinger.at 
Anzeige





Verbrauch: 4,3-6,1 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 113-141 g/km (Vorabwerte). Symbolfoto. Unverbindl., nicht kart. Richtpreis inkl. MwSt. und NoVA \*Die Garantie von insgesamt bis zu 5 Jahren und 100.000 km Laufleistung endet, wenn entweder die vereinbarte Zeitdauer abgelaufen ist oder die maximale Laufleistung überschritten wird, je nachdem, welches der beiden Ereignisse zuerst eintrifft. Startaktion bis auf Widerruf. Angebot zur Markteinführung.



4070 Eferding Bahnhofstraße 70 Telefon +43 7272 75 999 www.seat-kneidinger.at

# VORTRAG

VORTRAG Dr. Bernhard Birek Übergabe – Schenken – Vererben

Bereits zum 13. Mal findet aufgrund der großen Nachfrage am Dienstag, den 20.09.2016 um 19:00 Uhr im Atrium Bad Schallerbach, Promenade 2, 4701 Bad Schallerbach ein Vortrag von Dr. Bernhard Birek in Kooperation mit Swiss Life Select statt.

Rechtsanwalt Dr. Bernhard Birek wird Tipps und Tricks zu Übergabe, Schenkung, Testament, Erben und Vererben sowie Immobilienertragssteuer geben. Darüberhinaus werden Neuigkeiten zum Grunderwerbssteuergesetz und Erbrecht referiert.

Der Kundennutzen einer rechtzeitigen Übergabsplanung besteht unter anderem wegen einer

- möglichen Steuer- und Gebührenersparnis
- Vorplanung gegen den "Pflegeregress" (5 Jahre Rückgriffsfrist nach dem OÖ Sozialhilfegesetz)
- Vermeidung von Erbstreitigkeiten

Der Eintritt ist frei. Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich.

Vortrag: Dr. Bernhard Birek Wann: 20.9.2016, 19:00 Uhr Wo: Atrium Bad Schallerbach, Promenade 2, 4701 Bad Schallerbach. ■ Anzeige

#### RA Dr. Bernhard Birek

Marktplatz 4, 4707 Schlüßlberg Telefon: 0043 (0) 7248 - 64720 Mail: office@birek.at Webseite: www.birek.at

# Frühschoppen des Roten Kreuzes

Segnung des neuen Notarzteinsatzfahrzeuges



Der historische Wagen aus 1916 und das neue Notarzteinsatzfahrzeug.

Das Rote Kreuz Eferding lädt am 11. September 2016 um 9 Uhr in bewährter Tradition zur Messe in die evangelische Kirche. Nach anschließender Fahrzeugsegnung der besonderen Art geht es zum Frühschoppen ins Rot-Kreuz-Haus. Die diesjährige Gedenkmesse und Wagensegnung spannen einen geschichtlichen Bogen der Rettungsfahrzeuge aus 1916 und 2016. Es wird das neue und topmoderne Notarzteinsatzfahrzeug gesegnet. Mit einem Blick um genau 100 Jahre zurück, wird der nunmehr fertiggestellte und fahrtüchtige historische Sanitätswagen aus dem Jahre 1916 ebenso gesegnet. Der Unterschied der Sanitätsversorgung von 1916 zu 2016 wird anschließend am Bauernkammerparkplatz gezeigt.

Gegen 11 Uhr wird den Besuchern beim Frühschoppen eine schmackhafte Kistensau serviert.

Für Kinder ist beim Frühschoppen natürlich auch gesorgt. Kaffee und von den Mitarbeitern selbst gebackene Kuchen laden auch zu einer Rast beim Nachmittagsspaziergang ein. Der Tag bietet natürlich auch die Gelegenheit sich Fahrzeuge und das Haus anzusehen, sowie sich über eine freiwillige Mitarbeit in den vielfältigen Betätigungsmöglichkeiten zu informieren. Infos gibt es auf www.roteskreuz.at/eferding und unter Tel. 07272/2400-22 bei Birgit Pühringer.

# Junge Künstler in der Volksbank

Ferienaktion "Leinwand und Pinsel"

Besonders eifrig gingen im Rahmen der Ferienaktion "Leinwand und Pinsel" in Grieskirchen junge Künstlerinnen und Künstler unter Anleitung von Renate Fellhofer in der Volksbank Grieskirchen ans Werk. Frau Fellhofer gab viele Tipps und Tricks und so entstanden wahre Meisterwerke, die im Schalterraum der Volksbank Grieskirchen ausgestellt sind.



Stolz präsentieren die jungen Künstler ihre Werke in der Volksbank Grieskirchen.

# Lesung von Katharina Ferihumer

Aus dem aktuellen Buch "Wenn ich lebe"

Jungautorin Katharina Ferihumer stellt ihr zweites Buch "Wenn ich lebe" vor. Die Lesung findet am 9. September 2016 um 20 Uhr im Revita Hotel Kocher in St. Agatha statt. Das Buch kann bei der Lesung oder auf Amazon erworben werden. Für das leibliche Wohl sorgt der Familienbund St. Agatha. Ein kleiner Auszug aus dem Buch "Wenn ich lebe": Es gibt Momente im Leben, da steht man vor

einem Wendepunkt und man muss sich entscheiden, ob man kämpfen will oder aufgeben muss. Caitlin hat beschlossen aufzugeben und sich das Leben zu nehmen. Doch anstatt endlich frei zu sein, wacht sie in einer psychiatrischen Klinik auf. Jeder neue Tag wird zum Kampf, begleitet von Verzweiflung und Trauer. Doch dann trifft sie auf Ryan, der selbst ein dunkles Geheimnis mit sich trägt.





Freuen Sie sich mit uns... Kommen Sie zu uns... Feiern Sie mit uns..



...am 16. September ab 19.00 Uhr in unserem Autohaus in 4070 Eferding - Hinzenbach 50 Imbiss & Getränke

# 50 JAHRE AUTOHAUS STECKBAUER UNSERE JUBILÄUMS-ANGEBOTE



- EZ: 02.2016
- Alu, BluetoothNeupreis € 17.230,-

Jetzt nur € 13.350,-



- Verbau, Rückfahrkamera, 16 Zoll Alu
   Neupreis € 21.860,-

Jetzt nur € 16.550,-



- EZ: 02.2016
- Sitzheizung, Einparkhilfe
   Neupreis € 19.130,-

Jetzt nur € 15.250,-



/ATTRACTION

- EZ: 11.2015
- Verbau, Sportauspuff, Navi, LED
   Neupreis € 26.870,Jetzt nur € 22.950,-

- EZ: 11.2015
  Leder, LED, Rückfahrkamera, 18 Zoll Alu
  Neupreis € 30.340,-

Jetzt nur € 26.350,-



REVOLUTION TOP

- EZ: 08.2015 Leder, Bl-Xenon, Adapt. Tempomat Neupreis € 28.360,-

Jetzt nur € 22.950,-



- EZ: 05.2016
- Teilleder, 2 Zonen Klima, Rückfahrkamera
   Neupreis € 26.460,-

Jetzt nur € 22.750,-



- EZ: 04.2016
  BI-Xenon, 2 Zonen Klima, Einparkhilfe
  Neupreis € 23.060,-

Jetzt nur € 18.850,-



CD150/AWD/

- EZ: 07.2016
- LED, Einparkhilfe, Allrad, Navi, 17 Zoll Alu
   Neupreis € 37.160,-

Jetzt nur € 30.450,-



- EZ: 05.2016
  Leder Weiss, LED, Adaptiver Tempomat
  Neupreis € 45.360,-

Jetzt nur **€ 38.750,-**



- EZ: 12.2015
  Leder, Xenon, Tempomat, Navi, 20 Zoll Alu
  Neupreis € 49.990,-

Jetzt nur € 39.950,-



# OLUTION

- EZ: 02.2016
- Styling und Alcantarapaket, Navi Neupreis € 40.085,-

Jetzt nur € 35.250,-

Alle Angebote inklusive aller Mazda-Aktionen!

## Gott in der Zeit des Menschen.

Von Dipl. PAss. Christian Penn christian.penn@dioezese-linz.at



# "Am Ziel deiner Wünsche wirst du jedenfalls eins vermissen,…

... dein Wandern zum Ziel", sagte einst Marie von Ebner-Eschenbach.

Sich auf eine Reise zu begeben braucht entsprechende Vorbereitung. Bevor man an das Koffer packen denkt, ist zunächst das Reiseziel festzulegen. Vom Ziel hängt vieles ab, nicht nur die Wahl der entsprechenden Kleidung, sondern auch, wie man das Ziel erreicht, zu Fuß, mit dem Zug, mit dem Auto ... etc. Und dann ist noch immer die Frage offen, auf welchem Weg komme ich zu meinem Ziel. Manchmal helfen uns Navigationsgeräte, die uns mit Hilfe von Satelliten den Weg weisen. Ein anderes Mal unterstützen uns Straßenschilder und Wegmarkierungen und manchmal wird man nach dem Weg fragen müssen. Hin und wieder kann es vorkommen, dass man die falsche Richtung eingeschlagen hat und muss sich neu orientieren, um den richtigen Weg zu finden. Je klarer das Ziel. desto einfacher ist wohl auch der Weg. Die Frage des Petrus an Jesus "Quo vadis? - Wohin gehst du?", stellt sich uns in ähnlicher Weise.

Wir Menschen brauchen Orientierung. Die Frage, was gibt meinem Leben Sinn und wie komme ich zu einem sinnerfüllten Leben beschäftigt Viele. Manche versuchen ihre Sehnsucht nach Sinn im Leben durch Konsum, Shopping, Party, etc., zu stillen und merken oft rasch, dass dies nicht

zum gewünschten Erfolg führt. Denn sobald man meint, durch Konsum das Ziel erreicht zu haben, folgt die Ernüchterung auf dem Fuß, weil sich rasch wieder eine innere Leere breit macht. Der Kreislauf beginnt von neuem. Für diese Suche nach einem sinnerfüllten Leben brauchen wir eine Navigationskarte, die uns zeigt, welche Wege zu einem solchen Leben führen können. Die Karte ist für jeden Menschen individuell und die Wege zu einem Ziel können auf unterschiedliche Weise erreicht werden. Zum Navigieren braucht es eine Karte, so wie Menschen, die uns auf dem Weg begleiten und uns dabei unterstützen auf dem richtigen Weg zu bleiben. Somit ist der Weg mindestens so wichtig wie das Ziel selber. Der Weg zum Ziel lässt Wachsen und Reifen, auch die vermeintlichen Umwege dorthin. Wir lernen uns dabei selber immer besser kennen. unsere Fähigkeiten schätzen und unsere Schwächen anzunehmen. Insofern kann es durchaus sein, dass am Ziel angekommen, wir das Wandern dorthin vermissen.

#### Dipl. PAss. Christian Penn

Betriebsratsvorsitzender Pastorale Berufe Stv. Zentralbetriebsratsvorsitzender Diözese Linz (freiberuflicher) Supervisor und Coach (ÖVS)

# 12h-Benefizlauf in Prambachkirchen

Event zugunsten der OÖ Kinderkrebshilfe



Der 12h-Einzelläufer Christoph Rasslagg mit dem Ehepaar Ferdinand und Mathilde Gaisbauer. Die beiden aktiven Senioren haben auch 3 Kilometer auf der Ortsrunde in Prambachkirchen abgespult.

540 Starter trotzten der Hitze und stellten sich in den Dienst der guten Sache - galt es doch Kilometer-Euros für die OÖ Kinder-Krebs-Hilfe zu erlaufen. Das Ergebnis des am 23. Juli 2016 zum zweiten Mal in Prambachkirchen ausgetragenen Läuferfestes ließ alle Erwartungen hinter sich: 13.490 geleistete Kilometer bzw. 16.000,gesammelte Euros. Die tolle Mischung aus Leistungssportlern aus dem In- und Ausland sowie den vielen reinen Hobbysportlern, die für den guten Zweck ihre Laufsachen gepackt haben, machten die zweite Ausgabe des 12h-Laufes zu einem Erfolg auf ganzer Linie. Erstmals konnten sich heuer Gäste aus dem Publikum ohne Anmeldung nach Lust und Laune auf die Laufstrecke begeben. Die sogenannte "Raiffeisen-Publikumsstaffel" mit zwei Leihchips für die Zeitmessung fand tollen Anklang, insgesamt konnten somit weitere 162 Kilometer erlaufen werden. Auf Initiative von Markus Autengruber wurde die Veranstaltung vom Verein "Lebensfreunde" organisiert, unzählige helfende Hände haben die Umsetzung in die Praxis aber erst möglich gemacht. Der Reinerlös des Events kommt der OÖ Kinderkrebshilfe zu Gute.

# Frühschoppen der Feuerwehr Eferding

Segnung von neuem Löschfahrzeug

Anlässlich eines Festaktes am 18. September um 10 Uhr, verbunden mit der Segnung des neuen Löschfahrzeuges, findet im Anschluss ein Frühschoppen mit der Stadt-Musikkapelle Eferding in der Fahrzeughalle der Feuerwehr in der Karl-Schachinger-Straße statt. Die Bevölkerung ist dazu herzlich eingeladen!



Neues Voraus-Löschfahrzeug der Stadtfeuerwehr Eferding.

# Autohaus Steckbauer feiert 50-jähriges Bestehen

50 Jahre erfolgreich und beliebt weit über Eferdings Grenzen hinaus



1966 übernahm Hans Steckbauer den damaligen KFZ-Betrieb Auer in der Passauerstraße 14 und gründete gemeinsam mit seiner Frau Maria das Autohaus Steckbauer. Die vormals kleine KFZ-Werkstätte und der Autohandel wuchsen kontinuierlich, sodass im Jahr 1981 in den großzügigen Neubau nach Hinzenbach 50 umgesiedelt werden konnte.

Lange Zeit als Ford-Werkstätte erfolgreich, gelang im Jahr

1988 der Umstieg auf die Marke Mazda. Der gute Ruf des Unternehmensbeim Fahrzeugkauf, die fachliche Kompetenz in der Reparaturwerkstätte sowie die Verlässlichkeit

und Fairness den Kunden und Kundinnen gegenüber ist weit über Eferdings Grenzen hinaus bekannt. Bei der tollen Neuwagenauswahl und auf dem großen, einladenden den Gebrauchtwagenplatz haben schon

viele ein passendes Gefährt für sich gefunden. Das Autohaus

> Steckbauer ist seit 50 Jahren ein nicht mehr wegzudenkender Eferdinger Vorzeigebetrieb sowie ein verlässlicher und beliebter Partner unter den Wirtschafts-

treibenden. Seit 1998 besteht die Filiale in Neumarkt am Hausruck - also ist auch der Bezirk Grieskirchen bestens betreut. ■ Anzeige

Freuen Sie sich mit uns... Kommen Sie zu uns... Feiern Sie mit uns.

...am 16. September ab 19.00 Uhr in unserem Autohaus in 4070 Eferding - Hinzenbach 50 Imbiss & Getränke Musik: ROCKABISSY

Fotos: Steckbauer

Franz & Jutta Steckbauer, Monika & Robert Steckbauer.





## Viele Betriebe sind ratlos

Schlägt man morgens die Zeitung auf, lachen einem täglich Geschäftsführer und Eigentümer einheimischer Firmen entgegen. Sie haben auch allen Grund dazu, denn in unserer Region gibt es über 1800 Betriebe, die zum größten Teil sehr erfolgreich sind. Schaut man hinter die Kulissen, dann wird man auch fündig, wer für den Erfolg mitverantwortlich ist. Es sind die Beschäftigten die tagtäglich ihre Arbeit loyal und verantwortungsvoll verrichten. Ihnen würde laut Arbeitsverfassungsgesetz auch eine Vertretung zustehen. Doch sobald das Thema Betriebsrat aufkommt, ist es mit dem Lachen schnell vorbei. Nicht selten wird viel Energie aufgewendet, um trotz rechtlicher Vorschrift, einen Betriebsrat zu verhindern.

Es gibt zurzeit in den Bezirken Grieskirchen und Eferding knapp 80 Betriebsratskörperschaften.

Aus gewerkschaftlicher Sicht natürlich viel zu wenig!

Denn die Tatsache, dass es in Betrieben mit einer Belegschaftsvertretung den arbeitenden Menschen in vielen Belangen besser geht, ist kein Geheimnis. Auch Dienstgeber profitieren von einer Personalvertretung. So haben sie zum Beispiel einen Ansprechpartner für Betriebsvereinbarungen. Auch zur Verbesserung des Betriebsklimas trägt der Betriebsrat bei.

# Auch in deiner Firma kein Betriebsrat?

Das ÖGB-Regionalsekretariat steht dir ganz unverbindlich mit Rat und Tat zu Seite!

# Eferdinger Woche 2016

Ausstellung der Kunstgruppe 2000



Die Kunstgruppe 2000 eröffnet mit einer Vernissage die Eferdinger Woche.

"Mehr als eine Woche" lautet das Motto der Eferdinger Woche vom 1. bis 11. September. Dabei wird bei den Veranstaltungen in den Bereichen Kultur, Sport, Tourismus, Gastronomie und Handel wieder der rote Teppich in Eferding ausgerollt. Den Auftakt bildet am Donnerstag, den 1. September ab 19:30 Uhr die Vernissage der Kunstgruppe 2000 in der Schmiedstraße 10. Unterstützt von der Volksbank Eferding werden Werke aus dem Bereich Ma-

lerei und Grafik ausgestellt. Die Eröffnungsrede hält Bürgermeister Severin Mair.

In der Ausstellung, die bis 11. September dauert, werden die Arbeiten von Karl Breuer, Hannelore Curnow, Margarete Hauzenberger, Sabine Hufnagl, Bruno Miedler, Ernst Mittermair, Brigitte Rebhahn, Günter Schleimer, Regina Schwarz und Hilde Vormair ausgestellt werden. Die Werke können täglich von 15-19 Uhr besichtigt werden.

# Baby- & Kinderartikel-Flohmarkt

Am 24. September im Kursaal Gallspach

# "Der Verschwender" im Schloss Aschach

#### Zaubermärchen mit Gesang

Der Verein ..Lebenswertes Aschach" präsentiert in Zusammenarbeit mit der "K&K Kammerbühne" am Freitag, den 9. September 2016 um 19:30 Uhr das Zaubermärchen "Der Verschwender" im Marmorsaal des Schlosses Aschach/D. Eines der schönsten österreichischen Volksstücke mit Gesang von Ferdinand Raimund. Ticket-Hotline:  $0664/253\ 02\ 85\ oder\ E-Mail$ : h.golker@liwest.at. Karten im Vorverkauf: EUR 22,- / Abendkasse: EUR 25,-.





Die Mütterrunde Gallspach veranstaltet einen Flohmarkt für Baby- und Kinderartikel.

Die Mütterrunde Gallspach veranstaltet auch heuer wieder am 24. September 2016 von 14-17 Uhr einen Flohmarkt für Baby- und Kinderartikel im Kursaal Gallspach. Die Tischanmeldung für den Verkauf am Flohmarkt ist ab sofort unter der Telefonnummer: 0650/ 9029599 möglich. Standgebühr: EUR 5,-

pro Tisch, der Aufbau ist am Samstag ab 11 Uhr möglich. Tische stehen zu Verfügung. Für die Kinder wird ein tolles Programm angeboten: ab 14 Uhr Kinderschminken & Basteln, um 16 Uhr Bobby's Kasperltheater. Ein Teil des Erlöses von Kaffee und Kuchen wird an die "Herzkinder" gespendet.

# Eferdinger Woche - vom 1. bis 11. September

Die Eferdinger Kaufleute rollen wieder den roten Teppich aus!

Vom 1. bis 11. September rollen die Eferdinger Kaufleute, Vereine und Organisationen wieder den roten Teppich aus. Mehr als eine Woche lang ist an jedem Tag etwas los. Stadtführungen, Vernissagen, Vorträge, Konzerte, Flohmärkte, Modenschau, Frühschoppen – für jeden ist etwas dabei. Alle Termine und Infos finden sich unter www.eferding.at.

#### Mode, Wein und Lifestyle

Im Rahmen der Eferdinger Woche findet am Samstag, dem 3. September ein Schmiedstraßenfest unter dem Motto "Mode, Wein und Lifestyle" statt. Ab 17 Uhr werden in der Schmiedstraße die neuesten Herbst- und Winter Trends 2016/2017 präsentiert. Auf einem 100 Meter langen roten Teppich durch die Schmiedstraße wird eine Modenschau von Kunden für Kunden gezeigt. Schöne Schuhe,



freche Wäsche, coole Mode mit tollen Accessoires – die Teilnehmerbetriebe präsentieren zahlreiche Highlights für die Herbstsaison. Bei den Weinständen kommt auch das leibliche Wohl nicht zu kurz. Für die musikalische Umrahmung sorgen die "Grinzinger".

Anzeige





#### Wohngebäude in der Landwirtschaftsversicherung - Gefahren möglicher Deckungslücken



Der Oberste Gerichtshof hat sich vor kurzem (7 Ob 11/16 t) mit dem Versicherungsschutz in der Landwirtschaftsversicherung auseinandergesetzt. Der Anlassfall war ein Brandereignis in einem landwirtschaftlichen Gebäude, das der Fremdbeherbergung diente. Im Ergebnis wurde eine Versicherungsdeckung für diesen Schaden abgelehnt. Landwirtschaftliche Gebäude sind häufig in einer allgemeinen landwirtschaftlichen Gesamtversicherung versichert. Dabei ist zu beachten, dass in einer solchen Versicherung regelmäßig nur Objekte gedeckt sind, die der Landwirtschaft zugeordnet sind. Der Begriff des Wohngebäudes ist in den Versicherungsbedingungen nicht näher definiert. Der OGH hat in der zit. Entscheidung klar gestellt, dass hier nur solche Wohngebäude mitversichert sind, die dem Wohnbedarf der Familie und allfälliger Mitarbeiter dienen, dass vor allem Gebäude, die für die Fremdbeherbergung bestimmt sind, und nicht dem Versicherungsschutz unterliegen. Da im konkreten Fall das Beherbergungsgebäude nicht gesondert versichert war, mussten die Eigentümer für den beträchtlichen Schaden selber aufkommen. Es wird daher empfohlen, dass bei landwirtschaftlichen den, die nicht primär landwirtschaftlich genutzt werden, die Deckungssituation zur Vermeidung unangenehmer Überraschungen überprüft wird.

Anzeige

# Mag. Josef Hofinger & Mag. Dr. Roland Menschick

Rechtsanwälte und Verteidiger in Strafsachen, Halbgasse 2 4070 Eferding, A-4710 Grieskirchen, Rossmarkt 20, Tel. 07248/61990, 66347 E-Mail: office@hofinger-menschick.at www.hofinger-menschick.at

# Flugplatz Eferding öffnet seine Tore

Tage der offenen Tür am 10. und 11. September



Der SMBC Eferding lädt herzlich zu den Tagen der offenen Tür.

Eferding/Pupping. Spaß und Action versprechen die Tage der offenen Tür am Samstag, 10. und Sonntag, 11. September am Flugplatz Eferding. Mit atemberaubenden Windenstarts, einer Modell- und Segelfliegerschau sowie einer Vorführung der Modellflieger präsentiert sich die Flugschule, an der man bereits ab 15 Jahren mit dem Segelfliegen beginnen kann. "Neben der Freude am Fliegen sind uns der Zusam-

menhalt im Verein und das gute Verhältnis mit den Nachbarn des Flugplatzes sehr wichtig", betont Josef Muckenhumer, Obmann des SMBC Eferding. "Alle zwei Jahre öffnen wir in größerem Stil unsere Tore und laden ein, den Flugbetrieb hautnah mitzuerleben." Die Veranstaltung beginnt am Samstag, 10. September um 14 Uhr sowie am Sonntag, 11. September um 10 Uhr mit einer Feldmesse und anschließendem Früh-

4731 Prambachkirchen 07277 / 2317

www.auto-eschlboeck.at

schoppen. Bei Schönwetter können die Besucher die Gelegenheit nutzen, zum Selbstkostenpreis mitzufliegen und hoch über dem Schaunburg-Rücken einen unvergleichlichen Ausblick auf das Eferdinger Becken und das Donautal zu genießen. Die Tage der offenen Tür finden bei jeder Witterung statt. Flugbetrieb ist nur bei Schönwetter. Nähere Informationen und Anfahrtsplan: www. smbc-eferding.at.



Opel Eschlböck

Seit über 50 Jahren Ihr verlässlicher Opel-Partner

#### **KURZ NOTIERT**

#### Bezirkswandertag des Pensionistenverbandes

Der Pensionistenverband Urfahr Umgebung lädt alle herzlich zum Bezirkswandertag am 17. September 2016 durch das schöne Pesenbachtal in der Gemeinde Feldkirchen/D. ein. Es stehen zwei Möglichkeiten zur Verfügung: Kurze Strecke = 8 Kilometer, Lange Strecke = 10 Kilometer. Start und Ziel: Wirt´z Pesenbach, Startzeit: 8 bis 9 Uhr. Das Startgeld beträgt EUR 2,-pro Person.

Die Siegerehrung findet um 12:30 Uhr statt. Prämierungen:
- weitest angereiste Gruppe,
- größte Gruppe, - % größte Gruppe,
- älteste und ältester Wanderer. Etwa an halber Strecke ist eine Labstelle eingerichtet. Die ständige Bewirtung findet beim Wirt in Pesenbach statt.

Für musikalische Unterhaltung ist bestens gesorgt.

# BAUEN. NEWS REPORTAGE REPORTAGE RENOUSE REPORTAGE REPORTAGE REPORTAGE REPORTAGE REPORTAGE REPORTAGE REPORTAGE



# Die Eingangstür ist die Visitenkarte des Hauses

#### Form- und Farbgebung muss sich ins Gesamtbild einfügen

Die Eingangstür bestimmt den ersten Eindruck eines Besuchers und trägt in hohem Maße zum individuellen Charakter eines Hauses bei. Neben dem Erscheinungsbild sind auch die technischen Anforderungen wie Sicherheit, Wärmedämmung und Schallschutz von enormer Wichtigkeit.

Haustüren werden aus Holz, Aluminium, Kunststoff oder Kombinationen dieser Werkstoffe gefertigt. Achten Sie beim Kauf unbedingt auf eine hohe Witterungsbeständigkeit, denn diese bestimmt die Lebensdauer der Haustüre maßgeblich.

Für die Herstellung von Holzeingangstüren werden hochwertige Nadel- und Laubhölzer verwendet die ein gutes Dämmvermögen mit sich bringen.

Ein regelmäßig aufgebrachter Schutzanstrich gegen Witterungseinflüsse ist bei Ein-

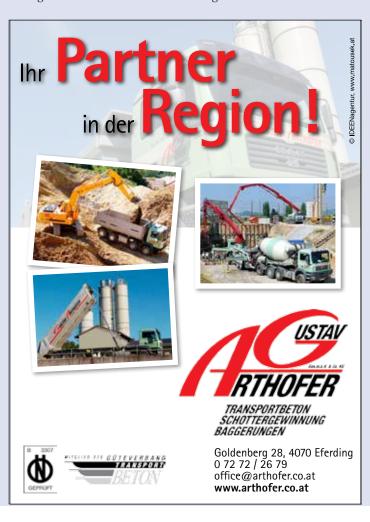


gangstüren aus Holz sehr wichtig. Pflegeleichter sind dagegen Aluminiumtüren. Diese überzeugen zusätzlich durch Korrosionsbeständigkeit und Stabilität. Die Außen- und Innenprofile werden durch Kunststoff-Distanzhalter thermisch getrennt und erreichen in Verbindung mit einer Hartschaum-Dämmung sehr gute Dämmwerte. Die preiswerte Alternative zu Holz- und Aluminiumtüren sind die ebenfalls witterungsbeständigen und leicht zu pflegenden Kunststofftüren.

Dabei bringen die Stahl- oder Aluminiumverstärkungen im Rahmen die erforderliche Stabilität. Alle drei Materialien lassen sich auch mit Glaseinsätzen kombinieren.

Wichtig dabei ist, dass ein Wärmeschutzglas eingesetzt wird. Eine zentrale Rolle spielt gerade bei Haustüren der Sicherheitsaspekt.

Ein solider Einbruchschutz wie ein aufborhemmender Profilzylinder, abhebelsichere Beschläge, ein mehrpunktverriegeltes Schloss und einbruchsichere Glaselemente sind Voraussetzung.





# Ф C. PETERS

Jetzt auch in Eferding Karl-Schachinger-Straße 15

www.cpeters.at





# "Hab und Gut" optimal sichern

Schutz durch moderne Technik

Täglich werden zahlreiche Einbrüche im Privatbereich als auch bei Firmen verübt. Zwar können zusätzliche Schlösser und Verriegelungen das Eindringen von Einbrechern erschweren, aber die moderne Technik bietet noch ganz andere Möglichkeiten.

Ein bewährtes Sicherheitssystem ist das Anbringen einer Alarmanlage. Diese verkürzt die Zeit, die der Einbrecher ungestört arbeiten kann und vermindert dadurch den entstehenden Schaden. Neben den Alarmanlagen bietet auch eine Videoüberwachung eine immer interessantere Alternative. Firmen greifen schon seit längerem auf Überwachungskameras zurück, aber auch im privaten Bereich gewinnt diese Technik immer mehr an Bedeutung. Mit

Hilfe von Überwachungskameras, die sowohl zum Innen- und Außeneinsatz geeignet sind, kann jeder beliebige Raum per Bildschirm überwacht werden. Gerade bei Gebäuden die oft über eine gewisse Zeit leer stehen, ist eine solche Sicherheitstechnik von großem Nutzen. Überwachungskameras haben eine hohe Abschreckungswirkung auf Einbrecher und können Diebstähle bereits im Vorfeld abwenden. Zusätzlich können auch Tresore Wertgegenstände und wichtige Dokumente oder Bargeld schützen.

Neben den zahlreichen Möglichkeiten vom Einbruchschutz empfiehlt sich auch das Anbringen von Rauchmeldern, die durch ihren lauten Alarm rechtzeitig vor Brandgefahr warnen und Leben retten können.

# OBLIEKT GESICHERT



# LEITL - GREAT PLACE TO WORK !!!

"Kapital lässt sich beschaffen, Fabriken kann man bauen, Menschen muss man gewinnen."

#### LEITL-WERKE Hinzenbach:

Als vitales und innovatives Baustoffunternehmen präsentiert sich das OÖ Familienunternehmen als attraktiver Arbeitgeber mit zwei großen Standorten in Eferding und Hörsching.

Die Stärke des Industriebetriebes ist die Innovationskraft und diese gilt es weiter auszubauen. Im Zentralraum OÖ ist Leitl Arbeitgeber für mehr als 150 Mitarbeiter, die in ganz unterschiedlichen Jobbereichen tätig sind und investiert ständig in Aus- und Weiterbildung.

Fairness und Offenheit genießen oberste Priorität, eine vertrauensvolle Zusammenarbeit und eine positive Arbeitsatmosphäre machen das Unternehmen zu einem begehrten Jobgeber in der Region. Informationen zu freien Stellen finden Sie unter: www.leitl.at/unternehmen/karriere/

Anzeige



#### DI Martin Leitl:

"Unseren unternehmerischen Erfolg verdanken wir unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitem. Durch hohe Identifikation, dem beispielhaften Engagement sowie führendem Know-how stehen wir unseren Aufgaben bestens gerüstet gegenüber. Gemeinsam mit unseren Mitarbeitern leben wir die Begeisterung für unsere Produkte und unsere Kunden."

#### Dr. Andreas Gibus:

"Als traditionelles Familienunternehmen leben wir vor allem eines: eine familiäre Atmosphäre und einen herzlichen Umgang miteinander. Unser wertvollstes Kapital steht in keiner Bilanz. Erst unsere Mitarbeiter machen es überhaupt möglich, dass unsere Ideen Realität werden und wir unseren Zielen jeden Tag einen Schritt näher kommen."



Bereits 1895 begann die Erfolgsgeschichte der Leitl-Werke in Polsenz-Hinzenbach. Aber die Wirkung der Hinzenbacher Tonerde, die kannte und schätzte man schon viel früher. Wissenschaftliche Untersuchungen beweisen: Dieses wertvolle Geschenk der Natur behält seinen positiven Einfluss auf das menschliche Wohl-

befinden auch noch im gebrannten Ziegel. Deshalb sind wir als vitales Baustoffunternehmen stolz darauf, mit unseren innovativen Produkten die heimische Baulandschaft jeden Tag mitzugestalten – gemeinsam mit unseren Mitarbeitern, die unsere Begeisterung teilen.





# C. PETERS in Eferding

#### Neue Baufirma seit 2 Monaten aktiv

Seit 2 Monaten ist nun das traditionsreiche Linzer Bauunternehmen C. PETERS in Eferding tätig. NEWS nahm dies zum Anlass und interviewte Geschäftsführer Ing. Harald Hemmelmayr.

NEWS: Welche Kunden möchte C. PETERS in dieser Region ansprechen?

Hemmelmayr: Nachdem wir im Prinzip den ganzen Bereich der Hoch- und Tiefbautätigkeiten abdecken ist unser Kundenkreis natürlich relativ weitreichend. Zu unserem Klientel zählen Kommunen, Gewerbe- und Industriebetriebe, Landwirte und selbstverständlich auch Privatkunden. Aufgrund dessen, dass wir auch die Konzession für das Installationsgewerbe besitzen, möchte ich besonders auf die Sparte Rohrbau hinweisen.

NEWS: Die Sparte Rohrbau ist sicher für die Landwirtschaft von Interesse, oder?

Hemmelmayr: Ja, die Landwirtschaft, speziell für den Bereich der Feldbewässerung, aber auch Kommunen profitieren mit Sicherheit von unserem Know-how, bzw. einer schnittstellenfreien Gesamtlösung im Bereich Gas- und Wasserleitungsbau. Aber auch im Hochbau bieten wir für unseren Kunden Komplettlösungen in Form von Generalunternehmerarbeiten an.

NEWS: Wie ist der Start hier in Eferding gelungen?

Hemmelmayr: Trotz der Urlaubszeit können wir zufrieden sein. Die ersten Aufträge zum Teil namhafter Auftraggeber konnten bereits lukriert werden. Weiters sind



Bmst. Ing. Gerhard Pusch, Standortverantwortlicher Eferding mit Geschäftsführer Ing. Harald Hemmelmayr.

zahlreiche Anfragen schon eingegangen und entsprechende Ausschreibungen im Haus.

NEWS: Sicherheit für den Kunden ist in der Baubranche immer ein großes Kernthema. Wie gehen Sie mit diesem Thema um?

Hemmelmayr: Nun, wir können als Unternehmen eine überdurchschnittlich gute Bonität aufweisen. Außerdem sind wir ein 100%-iges Tochterunternehmen der Firma Swietelsky, eines der erfolgreichsten international tätigen Baukonzerne Österreichs, wenn gleich ich darauf hinweisen darf, dass wir völlig autonom und selbstständig am Markt agieren.

Neben der wirtschaftlichen Sicherheit bieten wir den Kunden auch qualitative Sicherheit durch eigenes Know-how und entsprechend ausgewählte Lieferanten und Subunternehmer.

# Rundum-Versicherungsschutz beim Bau

#### Bereits beim Spatenstich abgesichert sein

Angesichts niedriger Zinsen entschließen sich wieder viele zum Bau eines Eigenheims. Noch ehe der erste Spartenstich erfolgt, sollten sich private Bauherren um ihren Versicherungsschutz kümmern, um im Schadensfall nicht auf den Kosten sitzen zu bleiben. An ausreichenden Versicherungsschutz ist schon beim Grundstückskauf (Grundbesitzhaftpflichtversicherung) zu denken. Danach taucht das Thema "Versicherung" bei jedem weiteren Fortschreiten des Projektes auf. Genaue Informationen über die verschiedenen Varianten geben alle Versicherer unverbindlich und kostenlos. Denken Sie beim Abschluss einer Versicherung wirklich an alle Möglichkeiten. Nur ausreichender Versicherungsschutz gibt Sicherheit! Aber auch wenn Sie nicht bau-



en, sondern ein Haus oder eine Eigentumswohnung erwerben, sollten Sie von Anfang an die richtigen Versicherungspolizzen besitzen.

Im groben Überblick sind zu empfehlen:

- vor Beginn der ersten Bauarbeiten: Bauherrenhaftpflichtversicherung
- bei Beginn der Bauarbeiten: Rohbaudeckung, Bauleistungsversicherung und Eigenheimversicherung
- ab Einrichtungsbeginn: Haushaltsversicherung ■



Schutz und Dämmung für Fenster

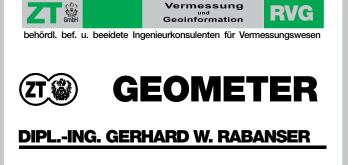


Besuchen Sie unseren Schauraum in Leppersdorf!



# FENSTERRENOVIERUNG & HAUSTÜREN

Leppersdorf 72
A-4612 Scharten
Tel.: (+43) 0664 4041151
eMail: office@vorhauer.info
www.vorhauer.info



4070 Eferding,

Josef-Mitter-Platz 2

eMail: rabanser@rvg.co.at

Tel: 07272/6088

# Glasfuchs bald mit Standortwechsel

#### Büro und Produktion werden mit Beginn 2017 komplett nach Fraham übersiedelt

Termingerechte Ausführung und Perfektion in der Umsetzung der Kundenwünsche ist das oberste Ziel der Fa. Glasfuchs.

Das Unternehmen ist seit 2011 in Jungreith bei St. Marienkirchen/Polsenz angesiedelt und beschäftigt mittlerweile vier Angestellte.

"Die Auftragslage hat sich sehr gut entwickelt. Deshalb müssen wir nicht nur unsere persönlichen Arbeitsplätze optimieren, sondern auch die Produktion vergrößern, um effizienter arbeiten zu können", begründet der Geschäftsführer Jürgen Azlstorfer die geplante Übersiedlung 2017.

Der neue Firmenstandort – für den der Spatenstich bereits im Juli erfolgte - ist in der Gewerbezeile NORD in Fraham. Die Halle soll noch Ende des Jahres bezugsfertig sein. Das Bürogebäude mit Beginn des nächsten Jahres.



#### Zuverlässiger Partner für Tischlereien

In den letzten Jahren konnte die Fa. Glasfuchs auch Tischlereien als Partner gewinnen. Türen für Vitrinen, Küchenrückwände oder auch Glasfächer werden in sehr kurzer Zeit ausgeliefert.

Auch Maßanfertigungen für Glaskästen oder Glastischplatten werden zuverlässig erle-



digt. Auf Anfrage werden auch individuelle Glaszuschnitte und UV-Verklebungen durchgeführt. "Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie und Ihre Anliegen und freuen uns darauf, mit Ihnen gemeinsam individuelle Maßlösungen für Ihr Glas-Projekt zu finden", freut sich GF Azlstorfer auf Ihren Besuch.

Holen Sie sich wertvolle Tipps zum Werkstoff Glas bei einem kostenlosen Erstangebot. ■

Anzeige



GLASFUCHS GmbH 07249/477 91 www.glasfuchs.co.at



# Mair-Solarpower

#### Energie Fachbetrieb für Privat- und Gewerbekunden

Die Mair-Solarpower GmbH hat sich auf spezifische Lösungen rund um das Thema Energie spezialisiert - sowohl für Privat- als auch für Gewerbekunden und Kommunen. Das mittelständige Unternehmen mit Sitz in Feldkirchen a.d.D. wurde



Anfang 2009 gegründet und bietet als Systemhaus von der kundenspezifischen Beratung, Förderabwicklung, Systemplanung, Lieferung, Montage bis zur Inbetriebnahme der schlüsselfertigen Anlage alles aus einer Hand an. Seit dem Frühjahr 2016 setzt

Mair-Solarpower GmbH

Gewerbepark 19 A-4101 Feldkirchen a. d. Donau Mair-Solarpower verstärkt auf Produkte des führenden PV-Herstellers Trina Solar. Die Zusammenarbeit mit dem weltgrößten Photovoltaikhersteller ist ein besonderer Schritt, von dem die Kunden in ganz Österreich profitieren werden.



# IHR PROFI für Übersiedelungen und Wohnungsräumungen

Besenreine Räumungen & Entrümpelungen, ganz nach Ihrem Geschmack! Da Eferdinger Flohmichl mocht's! Da Flohmichl und seine Buttla san anfoch ehrliche Leit! Ruafts o es lohnt sich!



Schnäppchenmarkt

Wohnungsräumungen

Übersiedelungen

Inh. Petra Domberger

#### Michael Födermayr

Karl-Schachinger-Straße 2, 4070 Eferding, Tel. 0664 647 86 92 E-Mail: foedermayr@flohmichl.at, www.flohmichl.at

Geöffnet: Dienstag bis Freitag, 9 -18 Uhr, Samstag, 9 -17 Uhr. Termine bis 20 Uhr möglich!



# Der optimale Bodenbelag für Ihr Zuhause

Was kommt Ihnen unter die Füße?

Die Vielfalt an möglichen Bodenbelägen ist in den vergangen Jahren enorm gestiegen. Neben den Teppich- und Parkettböden zählen mittlerweile auch Flie-



sen- und PVC-Beläge, als auch Kork und ein strapazierfähiger Estrich zu den beliebtesten Bodenbelägen. Gerade die Materialien, das Design und die Farben eines Bodenbelages prägen die Wirkung eines Raumes entscheidend mit. Auch bei der Beanspruchung des Bodenbelages sind Unterschiede zu beachten. Ob robuste Fliesen, edles Parkett oder ein trendiger Teppichboden, die Entscheidung fällt manchmal sehr schwer. Bereits von der professionellen Planung bis hin zur

Ausführung eines neuen Bodenbelages, kann der Rat vom qualifizierten Boden-Fachmann sehr hilfreich sein. Auch in puncto Wohngesundheit können Laien ohne Fachwissen viel falsch machen, da die erforderlichen Klebstoffe und weiteren Materialien passend zum Bodenbelag gewählt werden müssen. Auch bei einer fachgerechten Verlegung sind schon viele Hobbyhandwerker gescheitert. Die langjährige Erfahrung zeichnet auch hier einen Fachbetrieb aus.

# HE BAU -Ihr verlässlicher Baupartner

Sorgenfreie Kunden dank bester Qualität

Von der Beratung, Planung bis hin zur Bauausführung erledigt die Firma "HE BAU Haslehner & Eder" sämtliche Tätigkeiten rund um den Hausbau und sichert Ihnen in allen Bereichen gewissenhafte Qualitätsarbeit zu. Zusätzlich können bei der Firma HE BAU auch Energieausweise und Einreichpläne in Auftrag gegeben werden. NEU ist der BETONHANDEL! Durch die jahrlange gute Zusammenarbeit über verschiedenste Netzwerke bietet das Unternehmen ab so-

fort auch Fertigbeton zu Top-Preisen an.

Durch das erfahrene Team, als auch dem handwerklichen Können und dem Qualitätsmanagement garantiert HE Bau sor-

genfreies Bauen von Anfang an. Zahlreiche verschiedenste Referenzen stehen für Qualität am Bau. "Wir sind Ihr verlässlicher Partner, wenn es darum geht kostengünstig, umweltbewusst und sorgenfrei zu bauen. Kundenwünsche und Vorstellung werden rasch umgesetzt", so Geschäftsführer Günter Eder.



4070 Hinzenbach, Limberg 18a Tel.: 072 72 / 75 7 71 www.he-bau.at



# Der Fliesenleger für Ihren



4072 Alkoven, Feldstraße 54, Tel.: 0650 / 25 33 931, office@schmidberger-fliesen.at, www. schmidberger-fliesen.at

# Hochwasserschäden: Dokumentieren und unverzüglich melden

Überprüfen Sie Ihre Gebäude- und Haushaltspolizzen

Für viele Haus- und Wohnungsbesitzer bedeutet ein Hoch- oder Überwasserschaden eine beträchtliche finanzielle Belastung. Im Rahmen der Versicherung für Eigenheim und Haushalt gibt es bei Elementarschäden unterschiedliche Deckungsvarianten mit unterschiedlichen Höchstentschädigungen.

Die meisten Haushalte verfügen nur über die prämienfreie Grunddeckung von Katastrophenschäden. Die ausbezahlten Beträge sind für die Opfer meist nur ein Tropfen auf dem heißen Stein. Doch es gibt praktikable Lösungen mit deutlich höheren Deckungssummen.

Ausgesuchte Versicherer lassen jedoch das Risiko Naturgewalten mit akzeptablen Versicherungssummen in die Sturmversiche-



#### **BUNGALOW mit Pool**

Ruhige Aussichtslage mit Blick in das Aschachtal. Kernsaniert im Jahre 1999. Das absolute Highlight dieser Immobilie ist das großzügige Wohnzimmer mit einer überdimensionalen Raumhöhe von 4,40m! Heizung: Pelletsheizung

Immobilie in einem sehr guten Zustand und wurde stets gepflegt und sauber gehalten. Wenige hundert Meter vom Haus entfernt befindet sich eine Bushaltestelle. Im Umkreis von 10-15 Fahrminuten erreichen Sie in jede Himmelsrichtung mehrere Ortschaften (Waizenkirchen, Prambachkirchen, Hartkirchen, Stroheim, Eferding) mit diversen Einkaufsmöglichkeiten, Apotheken, Ärzte, etc. Der Kaufpreis dieser Immobilie mit einer Grundfläche von 966m² und inkl. Landhausküche liegt bei € 319.000! Provision: 3% vom Kaufpreis zzgl. 20% USt.





rung für Gebäude und Inventar mit einfließen. Bei einzelnen Versicherern kann man auch eine sogenannte "All risk"-Versicherung abschließen.

Diese Variante kostet zwar wesentlich mehr als eine herkömmliche Sturmversicherung, enthält aber unter anderem das Risiko Naturkatastrophen.

Doch nicht jeder Wasserschaden von außen ist auch versichert. Die Versicherungen unterscheiden beispielsweise zwischen Hochwasser, dem Ansteigen von natürlichen oder künstlichen Gewässern, und Überschwemmung, wenn Regen oder Schmelzwasser ein sonst nicht in Anspruch genommenes Gelände überflutet. In letzterem Fall handelt es sich um sogenannte Oberflächenwasser, die versicherungstechnisch nicht zum Hochwasser zählen.

Ob und mit welchen Höchstsummen diese Schäden gedeckt sind, wird von Versicherer zu Versicherer ebenso unterschiedlich behandelt wie die Frage, ob für Zusatzdeckungen Mehrprämien anfallen.

Lassen Sie Ihre Polizzen durch einen unabhängigen Versicherungsmakler überprüfen. ■ Quelle: WKOÖ



## Kaminsanierung vom Profi! Sanierungssysteme: Keramik, Kunststoff, Edelstahl

Gut beraten in allen Fragen der Kaminsanierung durch punktgenaue Auswahl des Sanierungssystems.



Ing. Helmut Gattermann

4733 Heiligenberg Am Berg 2 Tel. & Fax 0 72 77 / 29 54 Mobil 0 664 / 31 38 772

# Machen Sie Ihr Haus winterfit

#### Sonnen-, Winter- und Einbruchschutz vom Fachmann

Dolenz Sonnenschutz Hoiß -Inh. Schwaighofer - ist Ihr Fachbetrieb für hochwertigen, modernen Sonnenschutz für Innen und Außen. Unter dem Motto "Damit Qualität ganz oben steht" liefern Inhaber Wolfgang Schwaighofer und sein Team Rollläden, Jalousien, Markisen und Terrassenbeschattungen in hochwertiger Ausführung. Dolenz berät, montiert und serviciert Produkte von namhaften österreichischen Firmen. Woundwo, Soliday, Glatz, usw. sind nur Einige davon. Es werden aber auch gesamte Automatisierungslösungen mit Somfy und Elero Produkten angeboten und realisiert.

Besuchen Sie uns in unserem Schauraum in Scharten, Rexham 5 und lassen Sie sich von der Vielzahl an Lösungen, für Sie maßgeschneidert, begeistern. Oder vereinbaren Sie noch heute einen unverbindlichen Besuchstermin bei Ihnen zu Hause. Wir freuen uns.

Nähere Infos: Herr Wolfgang Schwaighofer, Rexham 5, 4612 Scharten, Tel. 0660/7979275, www.dolenz.hoiss.at ■ Anzeige







# Der Holzbauprofi für Sanierungen!

Fertigteilhäuser | Holz-Massivbau-Häuser | Dachstühle | Fassadenbau | Innenausbau Gartenlauben | Carports | Gartenzäune | Pergolen | Cellulosedämmung















Holzbau Nussbaumer | Kleinstroheim 37 | A-4074 Stroheim 0699 / 106 344 43 | mn@holz-bau.org | www.holz-bau.org

# Holz und Metall im Außenbereich schützen

#### Regelmäßige Pflege mit speziellen Mitteln

Im Außenbereich erfreut sich die Verwendung von verschiedensten Holzmaterialen und Schmuckstücken aus Metall stetiger Beliebtheit. Die Feuchtigkeit und Nässe setzt aber leider diesen Materialien besonders zu. So können schmiedeeiserne Tore und Zäune, Balkon- und Terrassengitter aber auch Briefkästen, Gartenmöbel oder anderer Deko- oder Gebrauchsgegenstände aus Metall sehr schnell zur Rostbildung neigen. Aber nicht nur wegen des unschönen Anblicks muss dagegen angegangen werden, da der Rostfraß das Metall zersetzt und größer Schäden hinterlässt.

Eisen-Metallteile müssen bereits von Anfang an mit speziellen Schutzlacksystemen vor Rost geschützt werden. Die darin enthaltenen wasserabweisenden Stoffe bilden eine undurchdringliche Barriere gegen Feuchtigkeit. Je nach Bedarf können diese Schutzlacke mit Pinsel, Spray oder bei sehr großen glatten Flächen auch gespritzt aufgetragen werden. Nicht nur Metall auch Holz im Außenbereich bedarf einer besonderen Pflege. Immer beliebter werden hochwertige Hölzer wie Bangkirai, Douglasie und Lärche, da diese von Natur aus mit einer sehr widerstandsfähigen Oberfläche ausgestattet sind.

Spezielle Öle - jeweils auf die bestimmte Holzart abgestimmt - schützen diese wertvollen Hölzer und sind eine auffrischende Pflege zugleich.

Ohne Behandlung vergrauen diese robusten Holzarten und werden relativ schnell zu verwitterten Objekten. ■

# Gezielt den Stromverbrauch senken

Sparen mit effektiven Haushaltsgeräten

Durch den Ankauf von neuen elektrischen Geräten der Stufe "A+++" und der richtigen Nutzung kann man den Stromverbrauch drastisch senken. Bis zu fast 200,- Euro jährlich kann ein Haushalt an Stromkosten einsparen, wenn alte Kühl- und Gefrierschränke, Waschmaschinen und Geschirrspüler gegen moderne Geräte ausgetauscht werden. Wichtig bei der Neuanschaffung ist natürlich, dass jeweils die beste Energieeffizienzklasse gewählt wird. Ein schleichender Energieverbrauch zeichnet sich auch durch den Stand-by-Modus ab. Durch den Einsatz von Steckerleisten lassen sich die Geräte leicht vom Netz trennen und sparen dadurch Energie und Geld. Geeignet ist diese Methode besonders für Fernseher, Stereoanlagen und Computer. Geräte die



rund um die Uhr im Netz bleiben müssen wie z.B. Kühlschränke und Gefrierschränke sollten an einem kühlen Ort aufgestellt werden und nie mit heißen bzw. warmen Lebensmitteln gefüllt werden. Um beim Wäsche waschen Energie zu sparen, sollte nur stark verschmutzte Kleidung bei 90 Grad gewaschen werden. Stärkeres Schleudern und anschließendes aufhängen, anstatt den Wäschetrockner zu verwenden, spart ebenfalls Strom.



- Mietkauf oder Eigentum
- hohe Wohnbauförderung
- Baubeginn bereits erfolgt
- 112 m² Wohnfläche
- unterkellert, eigene Garage
- Niedrigstenergiebauweise
- HWB =  $< 30 \text{ kWh/m}^2 \text{a}$

ISG LEBENSWERT

4910 Ried im Innkreis, Riedauer Straße 28 Tel. 0 77 52 / 85 82 8 • www.isg-wohnen.at

# UBLEIS nton SPENGLEREI - FLACHDACH

Spenglerarbeiten
Flachdächer
Reparatur & Servicearbeiten
Balkon & Terrassenabdichtungen

4081 Hartkirchen, Schaunberg 39 Tel.: 0676 / 9427011 od. 0676 / 9427012 e-mail: uebleis.anton@drei.at

# MAX BREITWIESER

**Estrichverlegung** 

TOP-ANGEBOT ful styropor-Isolierung! Bei bauseitiger Mithilfe jetzt EUR 65,- pro m3 4731 Prambachkirchen Gschnarret 8

Tel. & Fax 0 72 77 / 26 77 Mobil 0 664 / 33 72 128

**ESTRICHE - ISOLIERUNG** 

# Genaue Ermittlung der Finanzierungskosten

#### Anfallende Nebenkosten gleich mit einplanen

Die Anschaffung eines Eigenheims ist ein großes Vorhaben und mit großen Kosten verbunden. Welche Finanzierung zum Bauherrn passt, ist von vielen Faktoren abhängig.

# Dazu sind folgende Punkt zu beachten:

- Wie viel Eigenkapital hat man zur Verfügung?
- Wie hoch darf die monatliche Belastung sein?
- Kann Eigenleistung beim Hausbau erbracht werden?
- Können öffentliche Förderungsmittel in Anspruch genommen werden?
- Welche Geldmittel sind wirklich nötig?

Einer der häufigsten Fehler bei der Finanzierung einer Immobilie ist das Unterschätzen der Nebenkosten wie z.B. Notarkosten, Maklerprovision, Bankbearbeitungsgebühren oder auch anfallende Finanzamtkosten.

Jeder Posten stellt zwar nur einen niedrigen Prozentwert dar, in Summe kommen dabei aber schnell vierstellige Geldbeträge zusammen.

Bei vielen Grundstücks-, Hausoder Wohnungsbesitzern sind oft vorhandene Reserven schnell aufgebraucht. Selbst bei kleinen Renovierungsarbeiten in den eigenen vier Wänden wird oft zu eng kalkuliert, weil man sich ein paar Euro in der Monatsrate sparen will.

Wichtig ist daher die genaue Ermittlung der Finanzierungskosten und planen Sie das nötige Budget für anfallende Nebenkosten ein.

# 10 Eigentumswohnungen **FRAHAM**

EIGENTUM



- gefördertes Eigentum
- ca. 52m² 75 m² Wohnfläche
- 2 KFZAbstellplätze
- Niedrigstenergiebauweise
- Fertigstellung Herbst 2017
- hochwertige Ausstattung
- kontrollierteWohnraumlüftung
- HWB 20 kWh/m²a;
   fGee 0.50



Es berät Sie gerne:

Frau Sonja Scherzer Tel.: +43 (0) 732 700 868-130 sonja.scherzer@ooewohnbau.at

# **INSTALLATIONEN**

# SANITÄR • HEIZUNG • BÄDER







nachher



## 4081 Hartkirchen

Telefon 0 72 73 / 88 61 Mobil 0 664 / 32 55 852

www.installateur-paschinger.at

# WKO-Vortrag für Ein-Personen-Unternehmen

Thema "Drehen Sie an Ihrer Umsatzschraube!"

Die WKO Grieskirchen lädt in Kooperation mit der WKO Eferding am Donnerstag, 22. September 2016 um 18 Uhr zum EPU-Vortrag "Drehen Sie an Ihrer Umsatzschraube!" in die WKO Bezirksstelle Grieskirchen, Manglburg 20, ein. Anmeldung bis 20. September per E-Mail an: grieskirchen@wkooe.at oder per Online-Service: https://online.wkooe.at/WKO/2016-33924. Optional weiterführendes Intensivtraining in Ihrem Betrieb (3 Stunden) EUR 65,- (Anmeldung vor Ort beim Workshop).

# Folgende Themen werden behandelt:

- Wachstum erfordert den nötigen Umsatz! Wie lange geht es noch ohne Personal?
- Meinen Umsatz richtig stei-

gern! Oder anders formuliert: Ohne Geld spielt keine Musik! Damit Sie überhaupt für einen "Paartanz" bereit sind, muss meist erst kräftig an der Umsatzschraube gedreht werden. Doch an welcher Stelle und mit welcher Geschwindigkeit, kann dies am besten geschehen?

- Kann ich mir das leisten? Ist es überhaupt wirtschaftlich? Stellt es tatsächlich eine Arbeitsentlastung dar? Will ich diese Verantwortung tragen? Bin ich als Führungskraft geeignet? Wie bzw. wo finde ich geeignetes Personal?
- Soll ich Personal beschäftigen oder doch lieber alleine bleiben? In diesem Workshop können Sie mit professioneller Unterstützung Ihre aktuelle Situation analysieren und wichtige Fragen klären.

# Gery Seidl in der Hofbühne Tegernbach

Neues Soloprogramm "BITTE.DANKE."

Am Donnerstag, den 22. September 2016 um 20 Uhr gastiert der Kabarettist Gery Seidl mit seinem Soloprogramm "BITTE DAN-KE" im Theaterstadl der Hofbühne Tegernbach. Seidl begibt sich in "BITTE.DANKE." erneut auf die Suche nach dem ultimativ Menschlichen. Er erzählt Skurrilitäten aus dem Alltag in seiner gewohnt witzig-poetischen Art, schlüpft in verschiedene Rollen, begleitet von schrägen Tönen. Zum Beispiel ist da Andrea, seine Frau. Eine Frau, an deren Seite einem Mann alles passieren aber nichts geschehen kann. Auch wenn Andrea es nicht schafft, in zwei Stunden einen Umzugskarton voll zu bekommen: Wo ist das

Problem? Die Frau ist schließlich der Spiegel des Mannes. Vielleicht sieht sie deshalb seine Welt genau verkehrt. Doch worauf kommt es wirklich an? Kommt drauf an! Gery Seidl schafft es, die großen Fragen der Menschheit auf einen kleinen, erträglichen und überaus komischen Nenner herunterzubrechen. Hin und her gerissen zwischen Luxusproblemen und der täglich lustvoll angekündigten Apokalypse rudern wir durch unsere Welt und sagen freundlich: "Bitte. Danke." Für sein Programm wurde Seidl mit dem Salzburger Stier 2016 ausgezeichnet.

Karten unter Tel.: 07248/ 66958, www.hofbuehne.at. ■



# Besuchsdienst des Roten Kreuzes

Einfach unbezahlbar: Geschenkte Zeit



Start des Besuchsdienstkurses des Roten Kreuzes Eferding am 1. Oktober 2016.

Zeit für Gespräche und gemeinsame Spaziergänge, Begleitung bei Arztbesuchen und Behördenwegen. All das und noch viel mehr umfasst das kostenlose Angebot des Besuchsdienstes des Roten Kreuz in Eferding, bei dem die Menschen miteinander Zeit verbringen, sowohl zu Hause in den eigenen vier Wänden, als auch in den Eferdinger Alten- und Pflegeheimen. Dieses Zeitspende-Service soll möglichst flächendeckend den Menschen in allen Gemeinden angeboten werden. Daher werden aus allen Gemeinden des Bezirkes Eferding und in der Gemeinde Wilhering interessierte "Zeitspender" gesucht und eingeladen mitzumachen.

#### Kursstart "Einführung in den Besuchsdienst"

Um für die Aufgaben im Besuchsdienst bestens gerüstet zu sein, bietet das Rote Kreuz für seine Freiwilligen den Kurs "Einführung in den Besuchsdienst" am 1. und 8. Oktober 2016 von 9-17 Uhr unentgeltlich an, der den Freiwilligen hilfreiche "Werkzeuge" für ihre Tätigkeit zur Verfügung stellt.

Bei Interesse melden Sie sich einfach unverbindlich beim Roten Kreuz in Eferding. Informationen zum Besuchsdienst gibt es natürlich auch im Internet auf www.roteskreuz.at/eferding oder per Telefon unter 07272/2400-22.

# Flohmarkt der Pfarre Eferding

Im Pfarrzentrum St. Hippolyt

Am Samstag, 10. September und Sonntag, 11. September 2016 kommen Flohmarktbesucher wieder voll auf ihre Rechnung, wenn die röm. kath. Pfarre Eferding zum Stöbern, Entdecken und Kaufen ins Pfarrzentrum St. Hippolyt einlädt. Der Pfarrflohmarkt ist am Samstag von 8-17 Uhr und am Sonntag von 9-12 Uhr geöffnet. Neben Antiquitäten, Raritäten, Möbel, Bekleidung, Geschirr, Bücher, und

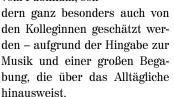
vielem mehr finden Sie auch allerhand fürs leibliche Wohl. Der Pfarrgemeinderat bietet um Sachspenden für den Flohmarkt. Abgabemöglichkeiten im Pfarrzentrum am 2. und 9. September jeweils von 16-18 Uhr. Abholdienst für sperrige Sachen möglich, Anmeldung Pfarrkanzlei, Tel. 07272/ 2241.

Der Erlös wird als Rücklage für Renovierungen der Kirche verwendet!

# Livekonzert "Harry Ahamer & Band"

Am 9. September im KulturBahnhof Eferding

Nach längerer Zeit kommen am Freitag, 9. September 2016 um 20 Uhr "Harry Ahamer & Band" wieder in den Kultur-Bahnhof Eferding. Als Integrationsfigur, Szenemittelpunkt oder Katalysator bezeichnet man Vollblutmusiker wie Harry Ahamer gerne, die nicht nur vom Publikum, son-



Geschenkte Inspiration, von wo auch immer, und klangliche Um-



"Harry Ahamer & Band" spielen live am 9. September im KulturBahnhof Eferding.

setzung des nicht zu Versprachlichenden sind die Stichworte jener besonderen Kunst, die über das Handwerk hinausgeht. Einlass ab 19 Uhr. Eintritt Abendkasse EUR 16,-, Vorverkauf im "Eine Weltladen Eferding" um EUR 14,-.

# Genusscamp der Fachschule Bergheim

Thema "Korngesund zur Fitnessstund"



Die Fachschule Bergheim lädt zum Genusscamp für Kinder.

An der Landwirtschaftlichen Fachschule in Bergheim findet am 6. und 7. September ein Genusscamp für Kinder im Alter von 10-14 Jahren statt. Der Themenschwerpunkt "Korngesund zur Fitnessstund" bietet den Teilnehmern ein abwechslungsreiches und interessantes Programm.

Die Freude am gemeinsamen Ko-

chen und Gestalten der Tischdekoration steht vormittags am Programm. Nach der Mittagstafel geht es auf zum Motorikpark nach Feldkirchen. Zum Abschluss zeigen die Kinder ihren Eltern die erlebten zwei Tage in einer kreativen Präsentation. Anmeldungen sind noch möglich unter der Telefonnummer 0664/829 90 80.

# Hofbauer verstärkt Patiententransporte

#### Persönliche Betreuung der Fahrgäste

Das Unternehmen von Wilhelm Hofbauer bekannt unter den Namen "Hofi's Reisen" zieht sich im Herbst 2016 von den Busreisen zurück und

setzt verstärkt auf Taxi- und Patiententransporte. Der Familienbetrieb wurde im Jahr 2003 gegründet und beschäftigt derzeit fünf Mitarbeiter/

Innen, die rund um die Uhr im Einsatz sind.

Ganz besonders schätzen die Fahrgäste die persönliche und nette Betreuung. Gerade weibliche Fahrgäste bevorzugen es, von einer Frau befördert zu werden. Neben dem laufenden Taxigeschäft werden auch Krankentransporte mit Holund Bringdienst vom und bis zum Schalter angeboten.

"Hiermit möchte ich mich auch ganz herzlich bei Frau Erna Sulzbacher für die jahrelange



und faire Zusammenarbeit bedanken", so Firmenchef Wilhelm Hofbauer. ■ Anzeige

#### Kontakt:

Wilhelm Hofbauer Patiententransporte -Taxi - Mietwagen Tel. 0676/ 32 07 463

# Patiententransporte Mietwagen TAXI



4081 Hartkirchen Rienberg 7

4070 Eferding Karl-Schachinger-Str. 7

# Projekt "Kompass Demografie in den Bezirken"

Lehrlinge und Arbeitskräfte in den Bezirken Eferding und Grieskirchen dringend gesucht



Die Steuerungsgruppe der regionalen Initiative "Kompass Demografie Bezirke Eferding und Grieskirchen - Auf zur LEHRE – fertig – los!".

Unter dem Motto "AUF ZUR LEHRE - fertig - los!" gemeinsame regionale Akzente setzen! Mit dieser gemeinsamen Initiative der WKO Eferding und WKO Grieskirchen, in Kooperation mit der oö. Wirtschaftsagentur Business Upper Austria, soll nun verstärkt auf umfassende Informationen zu Lehrberufen. Berufsbildern.

regionale Ausbildungschancen, mögliche Karrierepfade in den regionalen Betrieben gesetzt werden, um Jugendliche bei ihren Entscheidungen für den weiteren Berufsweg zu unterstützen.

"Wir möchten alles tun, um junge Menschen für eine Lehre in der Region zu begeistern. Oftmals führt mangelnde Kenntnis über regionale Betriebe dazu, dass Lehrstellen gerade bei kleinen und mittleren Betrieben unbesetzt bleiben", betont WKO Eferding Obmann Michael Pecherstorfer.

"Aktuell sind beim AMS in beiden Bezirken viele offene Arbeitsstellen gemeldet. Viele Unternehmen würden gerne Lehrlinge und Arbeitskräfte in ihren Betrieben einen interessanten Job in der Region zur Verfügung stellen!", so KommR Laurenz Pöttinger, Obmann der WKO Grieskirchen.

"Für Unternehmen wird es immer schwiergier, ihren Bedarf an Lehrlingen und damit auch an zukünftigen Fachkräften abzudecken. Aus diesem Grund setzten die WKO Eferding und Grieskirchen verstärkt Aktivitäten, um unsere Unternehmen bei der Findung von Lehrlingen zu unterstützen. Der Schnittstelle Schule-Wirtschaft kommt

dabei eine immer wichtigere Rolle zu. Wir möchten diese Kooperation in den Bezirken flächendeckend ausbauen", kündigt WKO Leiter Hans Moser an.
Über spezielle Near Field Communication Tools sollen insbesondere auch Jugendliche die
Möglichkeit erhalten, sich gut
über die große Vielfalt der angebotenen Lehrberufe, Ausbildungsbetriebe und attraktive
Jobmöglichkeiten zu informieren.

"Der Wettbewerb um unsere Jugendlichen wird sich in den nächsten Jahren noch verschärfen. Ein forciertes gemeinsames Engagement in der Region zur Sicherung der notwendigen Fachkräfte muss in unserm Fokus bleiben und kann nur dann erfolgreich sein, wenn alle Player ihre Rolle aktiv ausüben", ergänzt Bgm. Maria Pachner als Funktionärin der Regionalmanagementstellen beider Bezirke.

# Konzert "Wimmeriade & Friends"

Programm "TICO, TICO! SPRACH ENRICO"



Das Ensemble "Wimmeriade & Friends": Angelika Wimmer, Alois Wimmer, Peter Mallinger, Simone Schauer, Andreas Reckenzain und Wolfgang Schönleitner.

Das Ensemble "Wimmeriade & Friends" gastiert mit seinem neuen Programm "TICO – TICO! SPRACH ENRICO" am Samstag, den 3. September um 19:30 Uhr im Atrium Bad Schallerbach. Mit Musik von Astor Piazzolla, Fritz

Kreissler, Django Reinhard, Eric Satie, Claude Debussy, Carlos Jobim, Nikolai Rimsky-Korsakoff und Texten zum Thema "Reisen" nehmen die sechs MusikerInnen Sie mit auf eine Reise um die ganze Welt. Der Eintritt ist frei!

# Union-Tennisclub St. Agatha

Neues Klubhaus zum 30-Jahr-Jubiläum

Zum 30-Jahr-Jubiläum konnte der Union-Tennisclub am 14. August 2016 ein neues Klubhaus in Betrieb nehmen. Der 1986 von Günter Dieplinger gegründete Verein baute im Zusammenwirken mit der Gemeinde zwei Plätze auf der Sportanlage, die 1988 eröff-

net wurden. Vor fünf Jahren entschied der über 100 Mitglieder starke Tennisclub die Errichtung eines Klubhauses mit Terrasse. Bürgermeister Franz Weissenböck sowie Vizebürgermeister und Sportreferent Manfred Mühlböck bedankten sich bei den Mit-



te im Zusammen- (v.l.) Funktionäre des Union Tennisclubs, Bgm. wirken mit der Ge- Franz Weissenböck, Vizebürgermeister Manmeinde zwei Plätze fred Mühlböck und Pfarradministrator Jaroslaw auf der Sportanla- Niemyjski vor dem neuen Klubhaus.

gliedern für die vielen ehrenamtlichen Stunden beim Neubau des Klubhauses. Pfarradministrator Jaroslaw Niemyjski segnete das neue Gebäude nach der Feldmesse. Der Tennisclub engagiert sich besonders in der Jugendarbeit und im Damentraining.

# 110 Jahre Kameradschaftsbund St. Agatha

Segnung der Namenstafeln am Kriegerdenkmal



(v.l.) Bezirkshauptmann Christoph Schweitzer, Bezirksobmann Johann Puchner, Obmann August Andlinger, Kurat Anton Renauer, Bürgermeister Franz Weissenböck, Ehrenobmann Johann Feneberger, Bundesrat Peter Oberlehner, Vizebürgermeister Manfred Mühlböck vor dem Kriegerdenkmal mit den neuen Namenstafeln.

21 Gastvereine konnte der Agathenser Kameradschaftsbund beim 110-jährigen Gründungsfest am 21. August begrüßen.

Der Heiligenberger Kurat Anton Renauer feierte mit den zahlreichen Gastvereinen und der örtlichen Bevölkerung einen Festgottesdienst in der Pfarrkirche. Obmann August Andlinger hielt einen Rückblick auf die Gründung des Vereines.

Die Pflege der Kameradschaft und zuletzt die Mitarbeit bei der Verlegung und Neugestaltung des Kriegerdenkmales waren Schwerpunkte des Agathenser Kameradschaftsbundes. Erst vor wenigen Wochen hat der Kameradschaftsbund die neuen Namenstafeln montiert, die nach intensiven Forschungen aktualisiert worden waren. Vor dem neuen Kriegerdenkmal wurde auch ein Kranz niedergelegt. Bürgermeister Franz Weissenböck, Bezirkshauptmann Chri-Schweitzer, Kameradstoph schaftsbund-Bezirksobmann Johann Puchner und Bundesrat Peter Oberlehner gratulierten in ihren Ansprachen dem Verein zum Jubiläum und bedankten sich für die geleistete Arbeit. lacktriangle

# Auszeichnung "klimaaktiv mobil"

Ehrung für die Region Eferding



(v.l.) DI Stephanie Schwer (Städtebund), Helmut Mödlhammer (Präsident des Gemeindebundes), REGEF-Obmann LAbg. Bgm. Jürgen Höckner, REGEF-GF Susanne Kreinecker, KEM Projektleiter Ing. Herbert Pölzlberger MSc und BM Andrä Ruprechter.

Anlässlich der internationalen klimaaktiv mobil "THE PEP RE-LAY RACE" Konferenz, die vor kurzem in Wien tagte, wurden zahlreiche Institutionen, Firmen und Initiativen von Bundesminister Andrä Ruprechter als klimaaktiv mobil Partner ausgezeichnet. Diese besondere Ehre wurde auch der Klima- und Energiemodellregion Eferding zuteil. Der Obmann des REGEF, LAbg. Bgm. Jürgen Höckner, konnte gemeinsam mit seinen Mitarbeiter/ Innen Ing. Herbert Pölzlberger und GF Susanne Kreinecker im Rahmen eines Festaktes die Urkunde und die Gratulation vom Minister entgegen nehmen. Das Engagement der Region in Bezug auf nachhaltige Mobilität (Carsharing mit Elektroauto, Bewerbung der Mitfahrbörse flinc auf der Straße, in Schulen und Betrieben und über die regionalen Medien, Erhebung des Bedarfs zur Installierung von Anrufsammeltaxis in der Region, die Erstellung eines Konzeptes für einen radfahrfreundlichen Zukunftsraum auf Basis der veränderten Situation durch die Umfahrung Eferding) wurde somit auch von offizieller Seite gewürdigt.

# ÖAAB Eisaktion im Bezirk Eferding

Besuch bei Eferdinger Unternehmen

Bereits zum 2. Mal fand im Bezirk Eferding eine vom ÖAAB organisierte Eisaktion statt. In diesem Zusammenhang wurden über 500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Eferdinger Betrieben mit Eis überrascht. Das Eis wur-



Die ÖAAB organisierte eine Eisaktion im Bezirk Eferdina.

de von ÖAAB Bezirksobmann Mario Hermüller und LAbg. Bgm.

Bezirksparteiobmann Jürgen Höckner überreicht.

# Kräutermarkt der Goldhaubengruppe

Die Kraft der Natur im Kräuterbüscherl

Der Kräutermarkt der Grieskirchner Goldhaubengruppe ist zu Maria Himmelfahrt Tradition. 15 Frauen und geschickte Kinder haben am Vortag aus den mitgebrachten Kräutern rund 300 Kräuterbüscherl gehunden

Ein Büscherl besteht aus mindestens sieben Kräutern, es können aber auch mehr sein. Feierlich umrahmt wurde der Festgottesdienst in der Stadtpfarrkirche vom Duo-Gesang

"Elisabeth und Gabriele". Gesegnet wurden die Kräuterbüscherl vom Stadtpfarrer Dechant Mag. Johann Gmeiner.

Anschließend luden die Frauen der Goldhaubengruppe zum Kräutermarkt beim Bauernmarktplatz der Sparkasse ein. Schmackhafte Bratwürstel, köstliche Mehlspeisen und Pofesen, Handarbeiten und vieles mehr bereicherte das Angebot für die vielen Besucher.

# Frau in der Wirtschaft Grieskirchen lädt ein

Spannendes Herbstprogramm im Bezirk

Mit viel Engagement wurde am Herbstprogramm gearbeitet um Frau in der Wirtschaft im Bezirk Grieskirchen noch bekannter zu machen. Neue Ideen zu Veranstaltungen auf Bezirksebene aber auch die Vermittlung der FidW-Landesthemen in den Bezirken sind Ziele, die es für die nächsten Jahre zu erarbeiten gilt. Mit einem Mix aus Betriebsbesichtigungen, Vorträgen und dem beliebten Charity Cocktail, der einen Treffpunkt für die gesamte Wirtschaftsregion Grieskirchen darstellt, hat FidW Grieskirchen für 2016 ein gut durchdachtes Programm auf die Beine gestellt. Das Highlight des Herbstprogrammes ist das Businessfrühstück, bei dem jede Unternehmerin zwei Minuten Zeit hat ihr Unternehmen zu präsentiern.

Die nächsten Termine von Frau in der Wirtschaft Grieskirchen:

7. -11. September 2016: Unternehmerinnen präsentieren sich auf der Welser Messe

28. September 2016, 18 Uhr, Reitverein St. Georgen: Vortrag mit Mag. Eveline Doll, Pferdetrainerin, zum Thema: "Was Unternehmerinnen von Pferden lernen können" – Business Coaching mit Pferden

12. Oktober 2016, 16:30 Uhr, Firma Guschlbauer: Betriebsführung bei Firma Guschlbauer Backwaren, Waizenkirchen

9. November 2016, 8 Uhr, Sparkasse Grieskirchen, Roßmarkt 35: Businessfrühstück mit Präsentation/ Vorstellung von Unternehmerinnen aus dem Bezirk ■

# Oldtimertreffen in Heiligenberg

Über 450 Oldtimer nahmen teil

Am 15. August fand in Heiligenberg ein großes Oldtimertreffen mit über 450 Oldtimern statt. Mit einem derartigen Ansturm hat der Musikverein Heiligenberg als Veranstalter nicht gerechnet. Bei strahlendem Sonnenschein präsentierten die Oldtimerbesitzer ihre Schmuckstücke.

Über die einwandfreie Funktionstüchtigkeit der Gefährte konnten sich die Besucher bei der Ausfahrt auf der Panoramastrecke überzeugen. Danach war die Prämierung bei dieser Teilnehmeranzahl eine spannende Sache.

Der älteste Teilnehmer war wie im Vorjahr der Heiligenberger Franz Gfellner, der 1932 geboren wurde. Der Mopedclub Neustift war wieder einmal die größte Gruppe beim Oldtimertreffen.



Zahlreiche Raritäten waren beim Oldtimertreffen in Heiligenberg vertreten.

Der Teilnehmer mit der weitesten Anreise kam aus Kitzbühel. Erstaunt waren die Besucher über das älteste Fahrzeug, einem Metz mit Baujahr 1911.

Der Musikverein Heiligenberg bedankt sich für die zahlreiche Teilnahme und lädt schon heute wieder zum Oldtimertreffen am 15. August 2017 ein.

# Jungmusikerlager des OÖBV Eferding

Teilnehmer/Innen waren begeistert



Zahlreiche Jungmusikerinnen und Jungmusiker nahmen beim Jungmusikerlager 2016 teil.

Zum 5. Mal fand nun das Jungmusikerlager des Bezirks Eferding schon im schönen St. Oswald bei Freistadt statt. 58 Jungmusikerinnen und Jungmusiker, begleitet von 17 Betreuerinnen und Betreuern unter der Leitung der Bezirksjugendreferenten Bianca Rieger, Gabi Lahner und Raphael Aichinger, machten sich heuer wieder auf ins "Funiversum - Die Burg der Begegnung". Neben der Probenarbeit standen unter anderem eine Geschicklichkeits-Olympiade, ein Besuch am Bauernhof und ein Besuch im Freibad am Programm. Am Tag der Abreise fand dann das große Abschlusskonzert statt. Hits wie "Ein Hoch auf uns" von Andreas Bourani oder der "Cup Song" mit einer Einlage des Jumbo-Orchesters, wurden zum Besten gegeben.

# Ein toller Tag im Bayern Park

Ferienpassaktion in Prambachkirchen

Im Zuge des Ferienpasses fuhr die Raiffeisenbank Prambachkirchen -Waizenkirchen -St. Thomas mit knapp 60 Teilnehmern heuer zum ersten Mal in den Bayern Park. Je näher das Ziel rückte,

desto besser wurde die Stimmung bei den Kindern und desto besser wurde auch das Wetter.

Bei Sonnenschein und warmen Temperaturen erreichte der Bus den Freizeitpark. Keine der unzähligen Attraktionen wurde aus-



Die Kids hatten sichtlich Spaß bei einer äußerst rasanten Fahrt mit der Wasserrutsche.

gelassen. Egal ob rasante Achterbahnen, wie der bekannte Freischütz, Wasserrutschen oder die atemberaubende Greifvogelshow. Bei der Heimfahrt waren sich die Kinder einig, dass es ein toller und actionreicher Tag war.

# XXL-Zumba-Party die "ZWEITE"

Perfektes Wetter und tolle Stimmung im Garten der Geheimnisse

Ein wolkenloser Himmel, 27 Grad, windstill, tolle Stimmung und ein wunderschöner Blick über Eferding - das wurde bei der zweiten XXL-ZUMBA-Party, präsentiert von NEWS & Intersport Stöcker, den Teilnehmern geboten. Wir möchten uns als Veranstalter bei allen Sponsoren auch auf diesem Weg herzlich bedanken. Dies sind der Hauptsponsor Intersport Stöcker und die weiteren Unterstützer Crosstrade24.at, Maier & Stelzer, Salon Ulli, C. Peters Bauunternehmen und DJ Mad Max. Nur durch die Unterstützung dieser Firmen können wir gemeinsam diese kostenfreie XXL-ZUMBA-Party anbieten. Yelitza Fernandez (Venezuela) und ihre Kolleginnen, übrigens alles zertifizierte Trainerinnen, freuen sich schon auf die nächste Party im Oktober. Der genaue Termin folgt in der nächsten NEWS. Alle Fotos sind auf facebook zu sehen - das Video auf HT1.









# CrossTrade 24.at

DAS Online-OUTLET für Kosmetik, Hygiene und Genuss!

Ab 5.9. zwei neue Shops in Linz - Lunaplatz 5 & Wiener Straße 41

Versandkostenfrei ab 35,- €

Hier ein kleiner Auszug aus unserem großen Markenproduktsortiment



MAX FACTOR FOUNDATION 18ml Whipped Creme Foundation - 77 Soft Honey



o.b. Tampons Flexia Schutzflügel 48er + Box

MwSt. (20%) zzgl. Versandkoster



Astor Make-Up Eyeshadow Palette Smokey Black N710



Davidoff EDT 125ml Cool Water Man



Maybelline Lippenstift Superstay 14H 190 Persistantly Pink



Calgonit/Finish 40er Tabs
Powerball Action Classic Reiniger-Tabs

O IDEENagentur, www.matousek.at

# Veranstaltungen September

Bei uns ist immer etwas los!

#### **Alkoven**

**23. u. 24.9., Kulturtreff:** Kinderund Jugendbasar, Anm. 0650/ 9823411

#### Aschach/D.

- 9.9., 19.30 Uhr, Schloss Aschach: Zaubermärchen "Der Verschwender", Tickethotline: 0664/253 02 85
- 9. u. 10.9., Pfarrzentrum: Großer Bücherflohmarkt, Öffnungszeiten: Freitag 9. September von 16-19 Uhr und Samstag 10. September von 8-12 Uhr

#### **Bad Schallerbach**

- **3.9., 19.30 Uhr, Atrium Innenhof:** Wimmeriade & Friends "Tico Tico, sprach Enrico"
- **4.9., 15.30 Uhr, Atrium Innenhof:** Kurorchester Schlusskonzert
- 6. u. 13.9., 15 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info: Vitalwelt-Kräuterwanderung "Herbstliche Vorräte sammeln"
- **7.9., 19 Uhr, Atrium Innenhof:** Blasmusikkonzert mit der Musikkapelle Jung St. Marien
- 8.9., 20 Uhr, Restaurant Schallerbacherblick: Musikantenstammtisch
- 9.9., 14-16.30 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info: Mit dem E-Bike vom Kurpark in den Naturpark, Anm. 07249/42071-0
- 10.9., 14 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info: Geführte Radausfahrt in die Urlaubsregion Vitalwelt, Anm. 07249/420710
- 10.9., 15 Uhr, Union Sportanlage: Spielefest
- **15.9., 19.30 Uhr, Atrium:** Vortrag "Das Geheimnis fürs Jungbleiben Vital & Fit bis ins hohe Alter", Eintritt frei, VA: Heilborn-Apotheke
- **16.9., 19 Uhr, Treffpunkt Atrium:** Ritualwanderung "Vollmondwanderung mit dem Druiden...", Anm. 0676/7718185

- 17. u. 24.9., 14 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info: Geführte Radausfahrt in die Urlaubsregion Vitalwelt, Anm. 07249/420710
- 17.9., 18 Uhr, Humer in Dopl (Schönauer Str. 44): Oktoberfest
- 17.9., 20 Uhr, Pfarrsaal: Modenschau Weltladen
- 19.9.,19.15Uhr,Atrium:3DAudiovision "Von Aspach nach Zermatt per Pedes" von Markus Hatheier
- 20. u. 27.9., 15 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info: Vitalwelt-Kräuterwanderung "Herbstliche Vorräte sammeln"
- **20.9., 19 Uhr, Atrium:** Vortrag "Übergabe Schenkung" von Rechtsanwalt Dr. Bernhard Birek
- **21.9., 19 Uhr, Atrium:** Blasmusikkonzert mit der Musikkapelle Puchkirchen
- **23.9., 19.30 Uhr, Atrium:** Franz Posch und seine Innbrüggler "Oh du mein Österreich"
- **24.9., 20 Uhr, Kath. Pfarrkirche:** Chorkonzert "Upper Austrian Gospel Chor"
- 25.9., 19.15 Uhr, Magdalenabergkirche: Abendmusik
- **26.9., 19.15 Uhr, Atrium:** Fotovision "Irland Grüne Momente für die Seele" von Christian Kovacs
- **27.9., 9-17 Uhr, Heilborn Apotheke:** Wohlfühltermin für Ihre Haut, Anm. 07249/48031
- **30.9., 19.30 Uhr, Atrium:** Giora Feidman und Gitanes Blondes "Back to the roots"

#### **Eferding**

- 1. bis 11.9., Innenstadt: Eferdinger Woche mit zahlreichen Angeboten
- 1.9., 19.30 Uhr, Schmiedstraße 10: Vernissage der Kunstgruppe 2000 (Ausstellungsdauer bis 11. September)

- 2.9., 16 Uhr, Treffpunkt HAK-Parkplatz: Wildkräuterführung in Eferding mit Imbiss "Wintervorrat", Infos 0676/9300801
- **3.9., ab 17 Uhr, Schmiedstraße:** Modeschau "Mode und Lifestyle"
- 4.9., 8-16 Uhr, Schiferplatz: Floh-
- 4.9., 15 Uhr, Treffpunkt beim Start am Teich: Gratis-Führung am Gschichtenweg unter dem Motto "Eferdinger Frauen - Berühmtheiten, Persönlichkeiten & Originale"
- 9.9., 18.30 Uhr, Stadtbücherei: 13. Lesenacht "Mama & das schwarze Loch" von Leonora Leitl, Anm. 07272/5555-180
- **9.9., 20 Uhr, KuBa Eferding:** Livekonzert "Harry Ahamer"
- **11.9., 10 Uhr, Rotes Kreuz:** Frühschoppen
- 12.9., 20 Uhr, KuBa Eferding: Filmabend der Grünen Eferding "Vielen Dank für Nichts", Eintritt frei
- **18.9., 10 Uhr, FF-Haus:** Frühschoppen der Feuerwehr Eferding
- **23.9., 19 Uhr, Treffpunkt Dreifaltigkeitssäule Stadtplatz:** Nachtwächterwanderung, Anm. 0680/3070224
- **23.9., 19.30 Uhr, Bräuhaus:** Kabarett mit Alfred Dorfer "bisjetzt solo", Kartenvorverkauf Sparkasse Eferding

#### Feldkirchen/D.

- 3.9., 20 Uhr, Kultursaal Petermichl: Josey Prokopetz
- **4.9., 9.30 Uhr, Gewerbeparkstraße:** Segnung und Eröffnung FF-Haus
- 9. u. 10.9., 20 Uhr, Kultursaal Petermichl: Konzert Achteltakt + gemischter Satz
- 10.9., 15 Uhr, Schul- und Kulturzentrum: Judo Mannschaftskampf 2. Bundesliga

- 17.9., 19 Uhr, Schul- und Kulturzentrum: Klavierkonzert Sergey Kim
- 17.9., 20 Uhr, Kultursaal Petermichl: Poetry Slam
- **18.9., 10 Uhr:** Frühschoppen des Siedlervereins

#### **Gallspach**

- 2.9., 20.30 Uhr, Kurpark-Musikpavillon: Sommerkino Open-Air "Die Winzlinge - Operation Zuckerdose" (bei Schlechtwetter im Pfarrsaal)
- 2. bis 4.9., FF-Haus Enzendorf: Weinfest
- **7.9., 16 Uhr, Treffpunkt Haupt- platz:** Geführte Wanderung
- 11.9., 13.30 Uhr, Treffpunkt Pfarrkirche: Marterlroas
- **18.9., 18 Uhr, Tirolerhof:** Mundartabend von Peter Pohn
- 24.9., 20 Uhr, Pfarrsaal: Erntetanz

#### Grieskirchen

- 2.9., 19 Uhr, Treffpunkt Kirchenplatz: Stadtrundgang in Grieskirchen mit Kaiser Maximilian, Anm. 0676/7718185
- **3.9., 9-12 Uhr, Fachgeschäfte:** Frühstücken in Grieskirchen zum Thema "Mode & Lifestyle"
- **3.9., 9-16 Uhr, Yogastudio:** Tag der offenen Tür
- 10.9., 9-12 Uhr, Fachgeschäfte: Frühstücken in Grieskirchen zum Thema "Kinder & Familie - Eröffnung des neuen Standortes der Kinderwerkstatt"
- 17.9., 9-12 Uhr, Fachgeschäfte: Frühstücken in Grieskirchen zum Thema "Bierfrühstück"
- 17.9., 19.30 Uhr, Brauereigelände: Fall in Festival
- 18.9., ab 9.30 Uhr, Naturfreundeheim: OÖ Landesmeisterschaft Speedklettern mit Grillfest

# Veranstaltungen September

Bei uns ist immer etwas los!

22.9., 18.15 Uhr, Stadtzentrum: Österreichische Firmenlaufmeisterschaften "business2run"

24.9., 9-12 Uhr, Fachgeschäfte: Frühstücken in Grieskirchen zum Thema "Gesundheitsfrühstück"

#### Neukirchen a.W.

**9.9., 19 Uhr, Feuerwehrhaus:** Heuriger Abend

11.9., 10-15.30 Uhr, Feuerwehrhaus: Frühschoppen

**18.9., 10.30 Uhr, GH Berghamer:** ÖVP Ortsparteitag mit Frühschoppen

**23.9., 15-16 Uhr, GH Berghamer:** SB Sprechtag

#### Peuerbach

**1.9., 19.30 Uhr, Melodium:** Vortrag "Ernährungsmythen"

**11.9., 10 Uhr, Melodium:** Frühschoppen des Musikvereins

18.9., 15 Uhr, Treffpunkt Jausen-Stubn (ehem. Reiterstüberl): Kinderwagen-Wandertag, Infos unter 0664/8262748 oder 0664/8262732

23.9., 20 Uhr, Pfarrheim: Kabarett mit Peter Gahleitner, Karten erhältlich bei der LJ-Peuerbach, Tel. 0664/2281355

#### **Scharten**

**4.9., 10-14 Uhr, Treffpunkt Evang. Toleranzkirche:** Brunch im Grünen, ein Picknick mit Kräuterführung, Anm. 07249/47112-25

17.9., 14-18 Uhr, Treffpunkt Parkplatz Leppersdorf 8: Naturpark-Sozialprojekt "Obstklaubmnix vawiastn. Los geht´s!", Anm. 07249/47112-25

#### **Schönering**

**25.9., 9 Uhr, Pfarrkirche:** Erntedankfest

#### St. Marienkirchen/P.

11.9., ab 9.30 Uhr, Obstlehrgarten Furth 31: Mostfrühschoppen

**16.9., 14-17 Uhr, Treffpunkt Mostspitz:** Gesucht: Naturpark-Detektive! Wer hilft Günter Grünspecht? Anm. 07249/47112-25

17. u. 25.9., 10-13 Uhr, Treffpunkt Gemeindeamt: Exkursion "Pilze - die Edelsteine des Waldes", Anm. 07249/47112-25

**25.9., ab 10 Uhr:** Weberbartl-Apfel-Wanderung

28.9., 19 Uhr, Obstlehrgarten Furth 31: Allerlei Köstlichkeiten aus heimischem Obst und Gemüse

#### **Tegernbach**

10.9., 19 Uhr, Hofbühne: Weinfest in Tegernbach

**22.9., 20 Uhr, Hofbühne:** Kabarett Gery Seidl "Bitte Danke"

**25.9., 16 Uhr, Hofbühne:** Kindertheater "Das tapfere Schneiderlein"

**27.9., 20 Uhr, Hofbühne:** Theater "Geheimsache Rosa Luxemburg"

**29.9., 20 Uhr, Hofbühne:** Konzert "Soul & Funk Night"

#### Wallern

**4.9., 14 Uhr, Marktplatz:** Gemeindefest (Ersatztermin: 11. September)

**4.9., 8.45 Uhr, Kath. Pfarrsaal:** Pfarrcafe

10.9., 13 Uhr, Sportplatzgelände: Riesenwuzzler-Turnier, ab 19 Uhr Dämmerschoppen

**15.9., 19.30 Uhr, Evang. Kirche:** Geistliche Musik mit dem Ensemble "Verbotene Frucht"

**18.9., 9.30 Uhr, Sportplatz:** 6. Aufi & Owi-Vitallauf Wallern, Infosunter www.aufiowilauf.at

24.9., 13-18 Uhr, Heimatmuseum: Flohmarkt

#### Wilhering

3. u. 4.9., 12-18 Uhr, Sportplatz SV Wilhering: 70 Jahre Wilhering

17. u. 18.9., FF Haus Edramsberg - Wilhering: 140 Jahr-Bestandsjubiläum FF Edramsberg

**24.9., 9-12 Uhr, HS-Turnsaal:** Bazar z´Wilhering Herbst

**24.9., 13 Uhr, Sportplatz SV Wilhering:** ASKÖ Kinderolympiade

**25.9., 14 Uhr, Stift:** Tag des Denkmals 2016 - geführte Wanderung vom Stift Wilhering am Wilheringer Jakobsweg

Alle Termine auch auf www.news-online.at





Tel. 07272/3572-0 • www.matousek.at



ENTHOLZER

LINZAG

SPARKASSE =

# WKO Eferding unterwegs in Sachen Wirtschaft

Zu Besuch bei innovativen und kundenorientierten Unternehmen in Alkoven und Eferding

WKO Bezirksstellenobmann Michael Pecherstorfer und WKO Leiter Hans Moser besuchten 4 gut eingeführte Unternehmen in der Stadt Eferding und die Firma Aviation Avionic in Alkoven, um zu erfahren wie das aktuelle wirtschaftliche Befinden ist und auch die wichtige Sensorfunktion, die die WKO-Bezirksstellen innehaben, auszuüben.

Mit der wirtschaftlichen Entwicklung des eigenen Unternehmens sind die Damen und Herren zufrieden bzw. sehr zufrieden! Mit der Wirtschaftspolitik sind die regionalen Unternehmer leider nicht mehr zufrieden. Im Bereich des Bürokratieabbaus, der speziell vom Bund und der EU kommt, erwarten sich einhellig alle rasche Unterstützung, um die Attraktivität des regionalen Wirtschaftsstandortes weiter hoch halten zu können!

"Unsere Unternehmen wünschen sich Offensiven für Wachstum und Beschäftigung statt einer ständig steigenden Regulierungsflut!", bringt es Obmann Pecherstorfer auf den Punkt.

Lehrlinge und engagierte Fachkräfte für die Region gewinnen und zu halten, die weitere Absicherung der Nahversorgung in der Stadt Eferding und das Thema Entkriminalisierung der Unternehmer, deren Führungskräfte und Mitarbeiter, dass bei jedem persönlichen Gespräch kommt, waren für die Gesprächspartner wichtige Themen dieser Betriebsbesuche!

Auch die Positionierung der Marke Gemüseregion und die Forcierung der Guute Card bei den Unternehmen und in der Bevölkerung der Region sind für die beiden regionalen Wirtschaftsvertreter wichtige Meilensteine in der wirtschaftlichen Entwicklung des Bezirkes.

Anzeige



Michael Pecherstorfer, Markus Jurican, Hans Moser.

Markus Jurican, Geschäftsführer der sehr innovativen Firma Aviation Avionic Service GmbH in Alkoven verblüffte mit der Präsentation der aktuellen Produkte als Luftfahrzeugmechaniker! Im Vordergrund steht die persönliche Problemlösung für den jeweiligen Kunden.



Michael Pecherstorfer, Lisa Kürbisch, Christine Grabner, Melanie Humer, Hans Moser. Seit mehr als 40 Jahren gibt es das Fachgeschäft Blumen Ingrid. Aktuell wird das Unternehmen von Christine Grabner sehr erfolgreich geführt. Frau Grabner setzt vor allem auch auf die Lehrlingsausbildung; für diese nachweislich ausgezeichnete Lehrlingsausbildung erhielt sie den INEO Award für Kleinbetriebe von der WKOÖ überreicht.

"Wir als regionale Wirtschaftsvertretung sind sehr stolz auf unsere Unternehmer, denn sie haben ihr Herz in der Region und sind ein wesentlicher Bestandteil für den wirtschaftlichen Aufschwung und die tollen Arbeitsmarktdaten unseres Bezirkes!" sind sich Michael Pecherstorfer und Hans Moser, bewusst.



Michael Pecherstorfer, Karin Egginger, Hans Moser.

Seit mehr als 25 Jahre führt Frau Karin Egginger die Boutique Style in der Schmiedstraße in Eferding! Frau Egginger begeistert ihre Kundinnen immer wieder mit topmodischen Einzelstücken, die sie hauptsächlich von Modemessen bezieht.



Michael Pecherstorfer, Peter Lützlbauer, Sigrid Brandner.

Firmenchef Peter Lützlbauer freut sich gemeinsam mit seinem neuen Lehrling Sigrid Brandner, dass das neu umgebaute Fachgeschäft im Zentrum der Stadt Eferding von den Kunden so gut angenommen wird. Die Fachberatung wird von den zahlreichen Stammkunden sehr geschätzt und ist einer der Erfolgsfaktoren des Unternehmens.



Michael Pecherstorfer, Eva Derndorfer, Regina Steininger, Hans Moser.

Übernahme des Top Handels- und Traditionsbetriebes EVA in der Stadt Eferding durch die engagierte Mitarbeiterin Regina Steininger von Frau Eva Derndorfer.



können Sie unter www.news-online.at aufgeben

#### **AKTUELL**

Lernhilfe und Braingym, Englisch, Deutsch und Mathematik, DSA Dipl. Kin. Doris Dannerbauer, Tel. 0650/ 5249596

Alutisch mit Glasplatte, L=152 cm, B=96 cm, H=70 cm, Tel. 07274/ 8080 oder 0664/ 73101678

Super Hr. Rad 26" 18 G. Straßenausrüstung, Topzustand, Tel. 0664/9219450



Sehr schöne Damenbekleidung Gr.44-50 und Herrenbekleidung Gr.48-50, alles bunt gemischt pro Bananenschachtel voll EUR 7,-, Tel. 0664/9219450

Latten 3/5, 4/5, 5/8 Staffel, Bretter, Pfosten, Kanten, Stangen, Pflöcke, Rundlinge, Zaunlatten, Bastlerholz trocken und günstig, Anfragen unter Tel. 07277/7105 oder 0664/7955339

Mikado Tischleuchte, neu, Chrom glänzend. Frei positionierbare Mikado LED Sticks, geringer Energieverbrauch, eingebauter Kippschalter, 8-färbige Mikado LED-Sticks in versch. Längen, nur 29,- Euro, (willhaben-Code 167394513), Wilhering, Tel. 0699/11117242

Keyboard Pegasus Wersi, guter Zustand; Keramiktopf 15 Liter, 1A-Zustand, Tel. 0664/ 73101678 oder 07274/ 8080

Wunderschöne Speise-/Kaffee-/ Teeservice, Bowleservice, Gläser mit Goldrand, Ziersachen, uralte Briefwaage uvm., Tel. 0664/ 9219450

Bosch Ladegerät AL 2425 DV / 7,2V - 24V NiCd / NiMH, Multivolt Ladegerät NEU, Art. Nr. 2 607 224 426, für Bosch-Akkuwerkzeuge, 30,- (willhaben-Code: 167169532) , Tel. 0699/11117242

ShopVac Nass-/Trockensauger Pump Vac 30 / Neugerät, 1400 Watt, 30 L Kunststofftank, Zub.: 2,4m x 32mm Schlauch, Kunststoffverlängerungsrohre, Nass-/Trockendüse, Rundb., Fugen- Polsterd., Falten- Schaumstofffilter, EUR 70,-, Wilhering, Tel. 0699/11117242

THULE Dach-Fahrradträger, versperrbar, für alle Fahrräder geeignet, VB: 40,-, Tel. 0699/ 81930998

6	2	3	1	5	9	7	8	4
5	1	8	3	7	4	9	2	6
9	4	7	2	6	8	1	5	3
4	3	2	7	8	1	6	9	5
7	9	1	5	4	6	2	3	8
8	5	6	9	2	3	4	1	7
3	7	5	4	1	2	8	6	9
2	6	9	8	3	7	5	4	1
1	8	4	6	9	5	3	7	2

Suchen günstige Wohnung, auch auf Leibrente oder Zeitrentel famsta@ gmx.net, Tel. 0676/ 4720136

ARISTO Zeichenplatte GEOboard A4 mit Tragekoffer, wie neu, incl. Aristo-GEO-Dreieck u. GEO-Radiergummi, nur 19,- (Wilhering), Tel. 0699/11117242



2 Arbeits-Overalls, 100% Baumwolle, wenig gebraucht (Werkstätte HTL) 1x Größe 46, 1x Größe 48, jeweils 9,-(Wilhering), Tel. 0699/11117242

#### COMPUTER

Teufel C200 2.1 Soundsystem (eingeschränkte Funktion), siehe Willhaben-Code 168619320, nur 30,-, Tel. 0699/1117242



#### www.bauernfeind.at

Hochwertiger Gaming/ Rendering PC (i7, 16GB RAM, SSD, Windows 10 Pro) CPU: InTel Core i7-2600k 4x3.4GHz 8MB - Mainboard: Asus P8Z68 v-Pro Gen3 (InTel z68, PCIe 3.0, Bluetooth, USB 3.0, UEFI), Gehäuse weiß, Euro 650,- (Wilhering), Tel. 0699/ 11117242

#### **GARTEN**



Alte Granitgrander in unterschiedlichen Formen und Größen! Zustellung mit Kran LKW möglich. Alte Pflastersteine, Steinstufen, Säulen uvm... 0664-1242448, mehr auf www.antik-stein.at

#### **GESUCHT**

Suchen günstige Wohnung, auch auf Leibrente oder Zeitrentel famsta@ gmx.net, Tel. 0676/ 4720136





#### **DACIA Sandero 1.2**

EZ: 10/2013, 75 PS, 25.000 km, Servo, el. FH, CD-Radio,

#### Nur 6.690,-Sonnleitner Eferding

07272/6600

www.sonnleitner.at Jeder Eintausch möglich!

# Druck

#### HAUSBAU

Latten 3/5, 4/5, 5/8 Staffel, Bretter, Pfosten, Kanten, Stangen, Pflöcke, Rundlinge, Zaunlatten, Bastlerholz trocken und günstig, Anfragen unter Tel. 07277/7105 oder 0664/7955339

#### KFZ

Verkaufe ein Moped-KTM-HOBBY III Automatik, Baujahr 1980, Kmst. 4.200 und Zustand neuwertig, Tel. 0664/6320691

#### Lust auf etwas Neues?



#### KFZ-ZUBEHÖR

Verkaufe 4 Stück Winterreifen für Renault Scenic 185/65/R15, Preis nach Vereinbarung, Tel. 0664/73529543

#### **KINDER**

Neuwertiges ,weißes Gitterbett mit Matratze und Himmel um nur 100,- EUR sowie 1 Lauflernwagerl um 30,- EUR. Rufen Sie einfach Tel. 0664/ 9219450

#### KONTAKE

Welche Frau fehlt das Kuscheln, Zärtlichkeit. Dann melde dich. Ich 45-Jähriger, schlank, sportlich, elegant gekleidet. Bei Sympathie auch mehr möglich. Tel. 0680/ 126 7266

#### MUSIK

Sängerin, Akkordeon, Keyboard sucht Anschluss an seriösen Alleinunterhalter oder Band. Bezirk Eferding, Tel. 07272/ 4215

#### REALITÄTEN

Bürofläche - Arztpraxis - Geschäftsfläche f. Handwerksbetriebe. Wir vermieten 168m2 Bürofläche, Küche vorh. und eine Wohnung in Hartkirchen Nähe Zentrum! Miete: VB EUR 7,00/m², BK EUR 1,00/m², Informationen unter peter.dei senhamer@aon.at, Tel. 0664/2073059

# NEWS

#### **IMPRESSUM**

#### Medieninhaber, Herausgeber und Chefredaktion:

Matousek & Matousek GmbH, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

FN 169489z, UID-Nummer: ATU 44940702

#### Gestaltung, Satz, Lithos

 ${\bf Matousek~\&~Matousek~GmbH, Werbe-und~Medienunternehmen}$ 

4070Eferding, Karl-Schachinger-Straße15

#### Redaktionsanschrift:

Eferdinger & Grieskirchner NEWS, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

 $Tel.: 07272/3572\text{--}0, \, Fax: \, 07272/3572\text{--}22$ 

 $Internet: www.news-online.at \bullet e-Mail: redaktion@news-online.at$ 

E-Mail für Anzeigen-Abteilung: anzeige@news-online.at (Inserate nur an diese Adresse!)

 $Che fred aktion\ und\ Werbeberatung: \textbf{Harald\ Matousek}\ (3572-33), matousek@news-online. at$ 

Chefredaktion-Stv: Ramona Matousek (3572-11), redaktion@news-online.at
Sekretariat: Ramona Matousek (3572-11), sekretariat@matousek.at

Anzeigenleitung: Peter Motz (3572-72), motz@matousek.at

Layout und Satz: Herbert Glaubacker (3572-55), grafik@matousek.at Redaktionsmitarb.: Gerald Reiter (3572-44), reiter@news-online.at

 $\label{eq:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equation:Druck:equ$ 

Medienrichtung: Regionalzeitung für Wirtschaft, Gesellschaft und Kultur Erscheinung: 12 Ausgaben per Jahrgang (periodische Erscheinung)

Erschemung: 12 Ausgaben per Jamgang (periodische

Auflage: 31.080 Haushalte durch Postverteilung



#### Sucht tüchtige Putz-und Küchenhilfe

Wir bieten 5-Tage-Woche, 30 Std.

Mittwoch und Donnerstag frei!

Entlohnung Brutto € 1.100,
Voraussetzung: Gute Deutschkenntnisse sowie
gültige Arbeitsbewilligung.

Bewerbungen Hr. Tossmann

Tel. 0 699 / 133 721 39 oder

E-Mail: office@hoftaverne.co.at

#### **SPORT**

THULE Dach-Fahrradträger, versperrbar, für alle Fahrräder geeignet VB: 40,-, Tel. 0699/ 81930998

Werbekonzepte/
Grafikdesign/
Internetauftritte/
Beschriftungen
Drucksorten/
uvm.

Matousek Matousek
Werbe und Madlenunternehmen. Ideen. Anders sehen.
www.matousek.at

#### VERKAUF

Alutisch mit Glasplatte, L=152 cm, B=96 cm, H=70 cm, Tel. 07274/ 8080 oder 0664/ 73101678



alias **DJ Mad Max**Der BESTE für Ihre FESTE
YOUR MUSIC - YOUR PARTY
phone: 0664/9568306
www.mrpartytime.com

#### **VERMIETUNG**

Haus in bester Lage von Feldkirchen/ Freudenstein zu vermieten. Ca. 110 m2 Wohnfläche, Mostkeller, Garten und Nebenräume, EUR 650,- + BK, Tel. 0664/4202044

Erdkeller optimal für Obst- & Gemüselagerung auch als Weinlager bestens geeignet, Tel. 0650/2512631

Suchen günstige Wohnung, auch auf Leibrente oder Zeitrente! Tel. 0676/ 4720136



#### Der neue Golf Austria.

\*Preis inkl. NoVA u. MwSt. Ausgelobter Preis bereits abzügl. Porsche Bank Bonus. € 1.000., Bonus für Golf Neuwagen bei Porsche Bank Finanzierung. Mindestlaufzeit 36 Mon., Mindest-Nettokreit 50 % vom Kaufpreis. Gültig bis 3012.16 (Kaufvertrags-/Antragsdatum). Ausgen. Sonderkalk. für Flottenkunden u. Behörden. Stand 07/2016. Solange d. Vorrat reicht. Symbolfoto.

Kraftstoffverbrauch: 3,8 – 4,9 I/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 98 – 113 g/km. Erdgasverbrauch (CNG): 5,3 m³ (3,5 kg)/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 94 g/km



# Toferer

4070 Eferding Bahnhofstraße 57 Telefon +43 7272 2556-11 www.toferer.co.at

## Das Leser-Kochrezept

#### Braumeisterpfandl

#### Zutaten:

800 g Schweinslungenbraten 2 Zwiebeln 160 g kleine Champignons Salz/Pfeffer/Zucker

- 2 EL gehacktes Basilikum 2 Stk. Knoblauchzehen, blättrig
- geschnitten 1 EL Paradeisermark
- 1 EL glattes Mehl
- 400 ml Rindssuppe
- 0,13 ml naturtrübes Bier
- 4 EL Schlagobers, flüssig

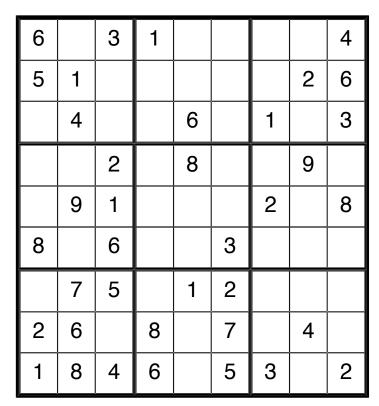
#### **Zubereitung:**

Lungenbraten in daumendicke Stücke und halbierte Zwiebeln in dünne Streifen schneiden. Beides anrösten, warmstellen. Geputzte kleine Champignons im Ganzen (oder mittelgroße Champignons geviertelt) dazugeben, nochmals durchrösten, mit Salz, Pfeffer, Zucker und Basilikum würzen, Knoblauch beigeben und unter ständigem Rühren Paradeisermark einmengen. Mit Mehl stauben, mit Suppe und Bier aufgießen, aufkochen und von der Platte nehmen. Zum Schluss mit Obers und Petersilie verfeinern.

von Stefan B., 4710 Grieskirchen

## Kochrezept einsenden und Gewinnen!

Für jeden veröffentlichten Kochtipp gewinnen Sie einen 35,- Euro - Gutschein für eine Scheibenabdunkelung bzw. Autofolierung Einsenden an: redaktion@news-online.at oder per Post: Redaktion NEWS, 4070





, St. Marienkirchen, nam, Michaelnbach izenkirchen, Wallern,

Die Lösung dieses Rätsels finden Sie im direkt-KLEINANZEIGER.



Die nächste NEWS erscheint am 29.09.2016

Annahmeschluss für private Kleinanzeigen: 16.09.2016

> Redaktionsschluss: 20.09.2016

Für Beilagenversand: 16.09.2016

	an die Redaktion! Jeder privaten Kleinanzeige bitte	
TOPPO	2,- Euro beilegen!	
1 2000	Annahmestellen in folgenden Raika-Filialen:	;
	Alkoven, Eferding, Haibach, Hartkirchen, Prambachkirchen, St. Marie	r
	Stroheim, Bad Schallerbach, Gallspach, Grieskirchen, Kallham, Micha	3
	Neumarkt, Pötting, St. Agatha, St. Thomas, Taufkirchen, Waizenkirchen	ſ
	Feldkirchen, Dörnbach, Schönering, Straßham, Wilhering	
		•

Anzeigen lesen und gratis aufgeben im Internet www.news-online.at

d	ir	e	K	t
KLE	INA	NZEI	GE	R

# ANZEIGEN-KUPON

• • • • • • • • •

für Ihre private Kleinanzeige!

Ein Service für NEWS-Leser: Sie möchten verkaufen, verschenken oder suchen dringend etwas? Die NEWS veröffentlicht Ihre private Kleinanzeige gerne um € 2,– in der nächstmöglichen Ausgabe. Für folgende genutzte Wortanzeigen wird automatisch ein Wortpreis von € 1,30 und im Fettdruck € 1,70 verrechnet: Gewerbliche Anzeigen, Vermietungen, Verpachtungen, Realitäten, Glückwünsche (Foto zuzüglich € 15.– exkl.). Bei Chiffreanzeigen bitte € 12.– (inkl. MWSt.) beilegen. Kupon ausfüllen und an die NEWS-Redaktion, Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding einsenden.

Senden Sie alle Anzeigen bitte

,	, ,
Gewünschte Rubrik:	Name:
Gewünschte Text (bitte in Blockschrift ausfüllen) max. 250 Zeichen:	
	Anschrift:
	Tel:

